



MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

Markranstädt informativ

Ausgabe 11 / 2014 | 15. November 2014 | Jahrgang 24

Amtsblatt und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

Liebe Markranstädterinnen und Markranstädter,

nach genau 15 Monaten Bauzeit und drei Wochen früher als geplant wurde **am 5. November 2014 die Leipziger Straße feierlich eingeweiht**. An dieser Stelle gilt ein besonderer Dank dem Bauunternehmen Umwelttechnik und Wasserbau GmbH, Herrn Winkler und Herrn Hüfner sowie dem Planungsbüro IHB GmbH, Herrn Müller und Herrn Pataki für einen nahezu reibungslosen Ablauf und eine unkomplizierte Arbeitsweise. Rund 1,7 Mio. Euro wurden in den ca. 900 m langen Ausbau der Bundesstraße investiert. Nach der strapaziösen Zeit für Anwohner, Gäste und anliegende Gewerbetreibende laden jetzt breite Gehwege, attraktive Sitzmöbel und Grün zum Flanieren und Verweilen ein und machen die Bundesstraße so zum **NEUEN ZENTRUM** für Markranstädt. Ein Meilensteinprojekt des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes findet damit auch seinen Abschluss. Seien Sie herzlich willkommen im **NEUEN ZENTRUM** Markranstädt und entdecken Sie das vielfältige Angebot.

Zum Nikolaustag **am 6. Dezember 2014 findet nun bereits zum achten Mal der beliebte Markranstädter Weihnachtsmarkt** statt, zu welchen ich Sie und Ihre Lieben herzlich einlade. Eingeläutet wird der Weihnachtsmarkt mit Adventsmusik und einer kleinen Andacht in der St. Laurentiuskirche um 14.30 Uhr. Ab der offiziellen Eröffnung um 15 Uhr locken dann wieder allerlei Leckereien, Glühwein und ein weihnachtliches Programm auf dem Markt und ins Bürgerrathaus. Freuen Sie sich auf ein paar besinnliche Stunden im weihnachtlich geschmückten Ambiente. Auf Seite 12 finden Sie das vollständige Weihnachtsprogramm 2014.

Spiske, Bürgermeister



Feierliche Eröffnung Leipziger Straße nach genau 15 Monaten Bauzeit



Reges Treiben auf dem Markt zum Markranstädter Weihnachtsmarkt



8. Markranstädter Weihnachtsmarkt Sa, 06.12.2014 | ab 14.30 | Markt

Freuen Sie sich auf ein besinnliches Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein, Leckereien, Glühwein und vieles mehr auf dem Marktplatz und im Bürgerrathaus Markranstädt.

Informationen auf www.markranstaedt.de

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

EINLADUNGEN

Die 4. Sitzung des Technischen Ausschusses
findet am **Montag, dem 24.11.2014, um 18.15 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 4. Sitzung des Verwaltungsausschusses
findet am **Dienstag, dem 25.11.2014, um 18.30 Uhr**
im Beratungsraum Bürgerrathaus, Markt 1,
1. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Die 5. Sitzung des Stadtrates
findet am **Donnerstag, dem 04.12.2014, um 18.30 Uhr**
im Ratssaal, Gebäude Markt 11,
4. Obergeschoss in Markranstädt statt.

Spiske, Bürgermeister

BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 3. Sitzung am 27.10.2014 Folgendes

Öffentlicher Teil

Graffitiprojekt am Mehrgenerationenhaus Weißbachweg
Beschluss-Nr. 2014/BV/O60
Bebauungsplan „Westufer Kulkwitzer See“ Markranstädt – Zu-
stimmung zur Verpachtung einer kommunalen Grünfläche
Beschluss-Nr. 2014/BV/O62
Erweiterung Grundschule Markranstädt / Metallbauarbeiten –
Vergabe der Bauleistungen
Beschluss-Nr. 2014/BV/O55

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 3. Sitzung am 28.10.2014 Folgendes

Öffentlicher Teil

Sportplatz Räpitz, Zuschuss für Sanierung der Umkleidekabine –
Überplan
Beschluss-Nr. 2014/BV/O59

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Der **Stadtrat** beschloss in seiner 4. Sitzung am 06.11.2014 Fol-
gendes

Öffentlicher Teil

Überplanmäßige Ausgabe zur Aufrüstung der Hausalarmierung
in der Stadthalle
Beschluss-Nr. 2014/BV/O54
Lieferung von Elektroenergie für die Stadt Markranstädt – Ver-
gabe
Beschluss-Nr. 2014/BV/O63
Verkauf von unbebauten Grundstücken – Bereich „Westufer
Kulkwitzer See“
Beschluss-Nr. 2014/BV/O53

Verkauf von unbebauten Grundstücken – Bereich „Westufer
Kulkwitzer See“
Beschluss-Nr. 2014/BV/O57
Verkauf von unbebauten Grundstücken – Bereich „Westufer
Kulkwitzer See“
Beschluss-Nr. 2014/BV/O58
Annahme und Verwendung von Spenden und Schenkungen
Beschluss-Nr. 2014/BV/O66
Einbringung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplanentwurf
der Stadt Markranstädt für das Haushaltsjahr 2015
Beschluss-Nr. 2014/BV/O65

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Spiske, Bürgermeister

BESCHLUSSFASSUNGEN ORTSCHAFTSRÄTE

Der **Ortschaftsrat Frankenheim** beschloss in seiner konstituie-
renden Sitzung am 09.09.2014 Folgendes

Hinderungsgründe gemäß § 32 i. V. m. § 69 Abs. 1 SächsGemO
Beschluss-Nr. 2014/BV-FR/001
Wahl eines Ortschaftsratsmitgliedes zur Vereidigung und Ver-
pflichtung der/des Ortsvorsteher/in/s
Beschluss-Nr. 2014/BV-FR/002
Wahl der/des Ortsvorsteher/in/s
Zum Ortsvorsteher wurde gewählt: Herr Jens Schwertfeger
Beschluss-Nr. 2014/BV-FR/003
Wahl der/des Stellvertreter/in/s der/des Ortsvorsteher/in/s ge-
mäß § 68 Abs. 1 SächsGemO
Zum Stellvertreter des Ortsvorstehers wurde gewählt: Herr Jörg
Frommolt
Beschluss-Nr. 2014/BV-FR/004
Beschluss über Ort, Tag und Zeit der künftigen Ortschaftsrats-
sitzungen
Beschluss- Nr. 2014/BV-FR/005/1

Der **Ortschaftsrat Göhrenz** beschloss in seiner konstituieren-
den Sitzung am 18.08.2014 Folgendes

Hinderungsgründe gemäß § 32 i. V. m. § 69 Abs. 1 SächsGemO
Beschluss-Nr. 2014/BV-GÖ/001
Wahl eines Ortschaftsratsmitgliedes zur Vereidigung und Ver-
pflichtung der/des Ortsvorsteher/in/s
Beschluss-Nr. 2014/BV-GÖ/002
Wahl der/des Ortsvorsteher/in/s
Zur Ortsvorsteherin wurde gewählt: Dr. Ingrid Barche
Beschluss-Nr. 2014/BV-GÖ/003
Wahl der/des Stellvertreter/in/s der/des Ortsvorsteher/in/s ge-
mäß § 68 Abs. 1 SächsGemO
Zum Stellvertreter der Ortsvorsteherin wurde gewählt: Herr
Marco Müller
Beschluss-Nr. 2014/BV-GÖ/004
Beschluss über Ort, Tag und Zeit der künftigen Ortschaftsrats-
sitzungen
Beschluss-Nr. 2014/BV-GÖ/005

Der **Ortschaftsrat Räpitz** beschloss in seiner konstituierenden
Sitzung am 19.08.2014 Folgendes

Hinderungsgründe gemäß § 32 i. V. m. § 69 Abs. 1 SächsGemO
Beschluss-Nr. 2014/BV-RÄ/001
Wahl eines Ortschaftsratsmitgliedes zur Vereidigung und Ver-
pflichtung der/des Ortsvorsteher/in/s
Beschluss-Nr. 2014/BV-RÄ/002
Wahl der/des Ortsvorsteher/in/s
Zum Ortsvorsteher wurde gewählt: Herr Roland Vitz
Beschluss-Nr. 2014/BV-RÄ/003
Wahl der/des Stellvertreter/in/s der/des Ortsvorsteher/in/s ge-
mäß § 68 Abs. 1 SächsGemO – Zur Stellvertreterin des Ortsvor-
stehers wurde gewählt: Frau Annett Zausch
Beschluss-Nr. 2014/BV-RÄ/004
Beschluss über Ort, Tag und Zeit der künftigen Ortschaftsrats-
sitzungen
Beschluss-Nr. 2014/BV-RÄ/005

Der **Ortschaftsrat Großlehna** beschloss in seiner konstituie-
renden Sitzung am 28.08.2014 Folgendes

Hinderungsgründe gemäß § 32 i. V. m. § 69 Abs. 1 SächsGemO
Beschluss-Nr. 2014/BV-GL/001
Wahl eines Ortschaftsratsmitgliedes zur Vereidigung und Ver-
pflichtung der/des Ortsvorsteher/in/s
Beschluss-Nr. 2014/BV-GL/002
Wahl der/des Ortsvorsteher/in/s
Zum Ortsvorsteher wurde gewählt: Herr Gerhard Schmit
Beschluss-Nr. 2014/BV-GL/003
Wahl der/des Stellvertreter/in/s der/des Ortsvorsteher/in/s ge-
mäß § 68 Abs. 1 SächsGemO – Zum Stellvertreter des Ortsvor-
stehers wurde gewählt: Herr Mathias Prautzsch
Beschluss-Nr. 2014/BV-GL/004
Beschluss über Ort, Tag und Zeit der künftigen Ortschaftsrats-
sitzungen
Beschluss-Nr. 2014/BV-GL/005

Der **Ortschaftsrat Kulkwitz** beschloss in seiner konstituieren-
den Sitzung am 11.08.2014 Folgendes

Hinderungsgründe gemäß § 32 i. V. m. § 69 Abs. 1 SächsGemO
Beschluss- Nr. 2014/BV-KU/001

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Mit Energie in die Zukunft.

BÜRO DES BÜRGERMEISTERS

Grundsteinlegung up Leipzig Fenster & Türen GmbH

Am 29. November 2014 nahm ich an der Grundsteinlegung des
Unternehmens up Leipzig Fenster & Türen GmbH im Gewerbe-
gebiet Frankenheim auf Einladung des bauausführenden Ge-
neralunternehmens FREYLER teil. Auf dem 10.000 m² großen
Grundstück entstehen bis zum 2. Quartal 2015 ein dreigeschos-
siges Bürogebäude und Produktions- sowie Lagerhallen mit
einer Gesamtfläche von 4.400 m². Ab Frühjahr 2015 werden
dann bereits die ersten Fenster, z. B. für Schüco, hergestellt.

Markranstädt befindet sich auf der Entwicklungsachse Leipzig/
Halle und bietet somit hervorragende infrastrukturelle Voraus-
setzungen, aber auch attraktive Steuersätze, qualifizierte Ar-

Wahl eines Ortschaftsratsmitgliedes zur Vereidigung und Ver-
pflichtung der/des Ortsvorsteher/in/s
Beschluss-Nr. 2014/BV-KU/002
Wahl der/des Ortsvorsteher/in/s
Zur Ortsvorsteherin wurde gewählt: Frau Carmen Osang
Beschluss-Nr. 2014/BV-KU/003
Wahl der/des Stellvertreter/in/s der/des Ortsvorsteher/in/s ge-
mäß § 68 Abs. 1 SächsGemO
Zum Stellvertreter der Ortsvorsteherin wurde gewählt: Herr Jür-
gen Martin
Beschluss-Nr. 2014/BV-KU/004
Beschluss über Ort, Tag und Zeit der künftigen Ortschaftsrats-
sitzungen
Beschluss-Nr. 2014/BV-KU/005

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Landratswahl am 07.06.2015 – Widerspruchsrecht Grup-
penauskünfte

Die Stadt Markranstädt weist gemäß § 33 Sächsisches Melde-
gesetz (SächsMG) i. V. m. § 32 SächsMG auf das Widerspruchs-
recht für Gruppenauskünfte vor Wahlen und Veröffentlichung
von Daten hin.

Die Meldebehörde darf Parteien, Wählergruppen und anderen
Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen
zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörper-
schaften Gruppenauskunft aus dem Melderegister über Vor-
und Familiennamen, Doktorgrad und gegenwärtige Anschrift
von Wahlberechtigten erteilen. Im Rahmen der Landratswahl
am 07.06.2015 ist das Einwohnermeldeamt der Stadt Mark-
ranstädt frühestens zwei Monate nach dieser öffentlichen Be-
kanntmachung (ab 15.01.2015) berechtigt, entsprechende
Auskünfte aus dem Melderegister zu erteilen, sofern dem **nicht**
widersprochen wurde.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift im Bür-
gerrathaus der Stadt Markranstädt, Markt 1, 04420 Markran-
städt einzulegen. Einer näheren Begründung bedarf es nicht.

Wagner, Fachbereichsleiterin Bürgerservice



Grundsteinlegung mit P. Manall/Glaskontor, A. Jung/up Fen-
ster & Türen, W. Herzog/Schüco, A. Maisack/up Fenster &
Türen, Bürgermeister J. Spiske und H. Geppert/Freyler

beitnehmer sowie gute Voraussetzungen für die Vereinbarkeit Familie und Beruf. Ich freue mich, dass das Unternehmen up Leipzig Fenster & Türen GmbH für seine Expansion den Standort Markranstädt gewählt hat und wünsche dem Unternehmen up Leipzig Fenster & Türen GmbH einen guten Start in Markranstädt sowie viel Erfolg.

Spiske, Bürgermeister

AUSBILDUNG

zur/zum Verwaltungsfachangestellten

Die Stadtverwaltung Markranstädt bildet ab dem 01. September 2015 wieder Verwaltungsfachangestellte der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung aus. Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre. Bewerben können sich Interessierte mit Realschulabschluss oder Abitur. Die Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Kopie des letzten Zeugnisses reichen Sie bitte bis zum 31.12.2014 bei der

Stadtverwaltung Markranstädt
Personalamt, Markt 1, 04420 Markranstädt

ein.

Spiske, Bürgermeister

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Markranstädt schreibt ab sofort folgende Stelle aus:

Fachbedienstete/r für das Finanzwesen mit Fachbereichsleitung Finanzwesen

Voraussetzung ist ein abgeschlossenes wirtschafts- oder finanzwissenschaftliches Studium oder Laufbahnbefähigung für den gehobenen oder höheren allgemeinen Verwaltungsdienst und eine mindestens dreijährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen mit Führungserfahrung z. B. als stellv. Fachbereichsleitung Finanzen in einer Kommune ab 15.000 Einwohnern.

- Zu den Aufgaben der/des Inhaberin/s dieser Stelle gehört u. a.:
- die Leitung des Fachbereiches mit den Abteilungen Kämmerei, Stadtkasse, Steuern, Vollstreckung und Anlagebuchhaltung,
 - die Erarbeitung und Aufstellung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan, ggf. der Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltsplan,
 - die Kassenaufsicht,
 - Controlling im doppelischen kommunalen Haushalt,
 - Durchführung des Jahresabschlusses, Aufstellen und Feststellung der Jahresrechnung,
 - Schuldenmanagement

Darüber hinaus wird erwartet, dass der/die Bewerber/-in über ausgeprägte Führungsqualitäten, gutes Durchsetzungsvermögen, bei gleichzeitig hoher Teambefähigung und sozialer Kompetenz verfügt. Ferner wird die Fähigkeit zu einer selbstständigen Bearbeitung der Vorgänge, konzeptionelles Denken, Aufgeschlossenheit, Eigeninitiative sowie ein sicheres Auftreten in der Öffentlichkeit erwartet. Die Bereitschaft, auch außerhalb der Dienstzeit tätig zu sein, wird vorausgesetzt. Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVÖD) und ist mit der Entgeltgruppe 11 dotiert.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 31.12.2014 an:

Stadtverwaltung Markranstädt
Bürgermeister, Markt 1, 04420 Markranstädt

Spiske, Bürgermeister

FACHBEREICH I – BÜRGERSERVICE

Das Bürgerbüro informiert

Wann haben Sie zuletzt auf das Ablaufdatum Ihres Personalausweises oder Ihres Reisepasses geschaut? Unser Alltag ist in der heutigen Zeit schnelllebig und oft sehr veränderlich. Deshalb ist es wichtig, auch immer wieder einmal einen Blick auf das Ablaufdatum der Ausweisdokumente zu werfen. Bei rechtzeitiger Beantragung vor Ablauf des Dokumentes können Sie sich Unannehmlichkeiten ersparen. Bei Ablauf der Gültigkeit bis zu 12 Monaten kann ein Verwarnungsgeld in Höhe von 35,00 Euro erhoben werden. Darüber hinaus kann sogar ein Bußgeldverfahren gegen Sie eröffnet werden. Haben Sie nun feststellen müssen, dass Ihr einziges Ausweisdokument abgelaufen ist, dann zögern Sie nicht, zeitnah im BürgerService der Stadt Markranstädt ein neues Dokument zu beantragen. Dazu benötigen wir ein biometrisches Passbild und Ihr bisheriges Dokument. Sollte das alte Dokument nicht von der Stadt Markranstädt ausgestellt worden sein, benötigen wir bei ledigen Personen die Geburtsurkunde und bei verheirateten, geschiedenen oder verwitweten Personen die Heiratsurkunde. Haben Sie Fragen oder benötigen Sie weitere Informationen? Die Mitarbeiter/innen stehen Ihnen auch telefonisch unter 034205 61140 -143 gern zur Verfügung.

BürgerService

FACHBEREICH III – BAU UND STADTENTWICKLUNG

Information über die Durchführung von Kronensicherungsschnitten an den Platanen in der Braustraße und Am Hoßgraben in Markranstädt

Im Dezember werden an den in der Braustraße und Am Hoßgraben befindlichen Platanen Kronensicherungsschnitte zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit durchgeführt. Beginn der Arbeiten ist voraussichtlich am 01.12.14 in der Braustraße von der Lützner Straße aus kommend. In dieser Zeit ist die Straße Am Hoßgraben über die Braustraße von der Weststraße aus kommend befahrbar. Nach Fertigstellung des ersten Abschnittes ist die Straße Am Hoßgraben von der Lützner Straße aus kommend erreichbar. Die Sperrung der Straßenabschnitte erfolgt tagsüber in der Zeit von ca. 8-16 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten ist die Braustraße von beiden Seiten befahrbar. Die Dauer der Gesamtmaßnahme beträgt ca. 14 Tage.

Heckenpflegemaßnahmen der Feldheckenabschnitte zwischen Seebenisch und Schkeitbar

Im Bereich südlich der Ortslage Seebenisch und östlich der Ortslage Schkeitbar sind die in den Windschutzhecken vorhandenen Hybrid-Pappeln überaltert. Die sich daraus ergebende zunehmende Gefahr von Windbruch stellt eine Belastung bei der Bearbeitung der angrenzenden Ackerflächen dar. In Abstimmung mit der Naturschutzbehörde werden im Zeitraum

Dezember 2014 bis Februar 2015, abhängig von den Witterungsverhältnissen, die überalterten teilweise schon abgestorbenen Pappeln entfernt und zum Erhalt der Heckenstruktur im Rahmen einer Ausgleichsmaßnahme durch Neuanpflanzungen heimischer, standortgerechter Gehölze ersetzt. Vor Maßnahmebeginn erfolgt durch einen Artenschutzgutachter eine eingehende Untersuchung der zu fällenden Bäume auf Vorkommen z. B. geschützte Käferarten und Höhlungen und Rückzugsräume von Fledermäusen.

Information zur Durchführung des Winterdienstes in Markranstädt und Ortsteilen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

... und wieder ist ein Jahr vorbei. Aus diesem Grund möchten wir, wie jedes Jahr an dieser Stelle, die Gelegenheit ergreifen und Ihnen einige Informationen zum Winterdienst der Stadt Markranstädt und ihren Ortsteilen geben. Der Winterdienst auf öffentlichen Straßen ist durch die Markranstädter „Satzung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und Gehbahnen im Winter“ geregelt. Jeder Bürger ist somit verpflichtet, vor seinem Grundstück zu räumen und zu streuen. Die Durchführung des Winterdienstes auf den öffentlichen Straßen der Stadt Markranstädt einschließlich der Ortsteile ist klassifiziert. Im Vordergrund stehen dabei die Bundes-,

KINDER / JUGEND / SCHULE

KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENNEST

Reicher Erntedank



Erntedankespenden für die Kita Spatzennest

Am Ende reichten nicht einmal die beiden Handwagen – so reichlich waren die Erntedankespenden der Kirchgemeinde Schkeitbar in diesem Jahr ausgefallen. Erstmals erhielt unsere Kita Spatzennest in Räpitz die gesammelten Früchte des Erntedankgottesdienstes. Doch nicht nur Äpfel, Möhren und Kürbisse zierten den Altarraum der altherwürdigen Kirche, auch Mehl, Zucker, Eier, Nudeln, Nüsse und Kakao wurden gespendet. Überglücklich begutachteten die Kinder die vielen Gaben, die ihnen Ulrike Rost, Kirchenratsvorsitzende aus Schkeitbar, übergab. Manche Kinder waren noch nie in einer Kirche und machten große Augen, sowohl wegen der Früchte, als auch wegen dem beeindruckenden Kircheninnenraum. „Mit so einer großen Menge hatten wir nicht gerechnet. Wir sind überglücklich!“, strahlt Kitaleiterin Cornelia Zausch. „Wir werden mit den Kindern Apfelkuchen backen und unser Vesperbuffet wird in nächster Zeit sehr reichhaltig sein.“

Staats- und Kreisstraßen, welche durch die Straßenmeistereien betreut werden. Die Stadt Markranstädt führt entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit den Winterdienst auf den Ortsstraßen durch. Das heißt, die Stadt ist nicht für das Räumen und Streuen auf allen Straßen verantwortlich. Weiterhin möchten wir erneut darauf hinweisen, dass der Schnee von den Fußwegen nicht auf die Fahrbahn zu schieben ist. Die Annahme, dass er dort schneller wegtaut ist falsch, da die vorhandene Tausalzmenge dazu nicht ausreicht. Vielmehr wird der Schnee beim nächsten Räumen wieder auf den Fußweg befördert oder er wird festgefahren und es entstehen gefährliche Eisflächen. Trotz allen Vorkehrungen müssen die Kraftfahrer mit Beeinträchtigungen bei starken Schneefällen rechnen. Besonders während der Berufszeit einsetzender Schneefall oder Eisglätte ist für den Winterdienst eine große Herausforderung. Alle Kraftfahrer sollten sich auf die winterlichen Straßenverhältnisse entsprechend einstellen. Die Einsatzorte auf denen Winterdienst durchgeführt wird, können Sie im Rathaus/Bürgerservice sowie im Fachbereich III Bau und Stadtentwicklung einsehen.

Andrea Sitte, Mitarbeiterin



Die Stadt, die gewinnt.

Außerdem wurde nebenbei gleich geklärt, was es mit dem Erntedank auf sich hat und wo die verschiedenen Früchte wachsen. Die Kinder packten mit an, füllten die Handwagen und schleppten und zogen freudig alle Spenden in die etwa 700 Meter entfernte Kita. Dort nahm sich jeder einen Apfel und aus vielen kleinen Mündern war zu hören: „Die sind aber lecker.“ Cornelia Zausch dankte der Kirchgemeinde Schkeitbar. Neben den vielen Köstlichkeiten war auch Bargeld und eine liebevoll gestaltete Karte dabei.

DRK, Träger der Einrichtung

GRUNDSCHULE MARKKRANSTÄDT

Entdeckungsreise in der Stadtbibliothek

In der letzten Woche vor den Herbstferien stiefelten alle Kinder unserer Klasse bei wunderschönem Herbstwetter in die Bücherei, um diese endlich kennenzulernen. Schon beim ersten Betreten der Bibliothek staunten wir über die Vielzahl an Bücherregalen. Frau Stiehler führte uns durch die „Welt der Bücher“ und las uns ein lustiges, aber auch lehrreiches Buch „Vom Löwen, der nicht schreiben konnte“ vor. Nachdem dann alle noch auf den Umgang mit ausgeliehenen Büchern hingewiesen wurden, durften wir in dem extra für Kinder gestalteten, super gemütlichen Lese-raum, Bücherluft schnuppern.



Die Auswahl eines Buches fiel uns anfangs ziemlich schwer ... so viele tolle Bücher – nicht zu fassen! Nach kurzer „Einlesezeit“ hatten sich alle entschieden. Jeder suchte sich einen bequemen Leseplatz und auf einmal wurde es mucksmäuschenstill. Man schlüpfte in die Welt des jeweiligen Buches. Träumen, staunen, schmunzeln, nachdenken ... Bücher haben etwas Magisches! Zum Glück wissen das auch unsere Eltern, so dass viele von uns mit dem ausgefüllten Antrag und einer minimalen Jahresgebühr von nur 1,50 € gleich Mitglied werden durften. Für zwei Unterrichtsstunden der besonderen Art möchten wir uns herzlichst bei Frau Stiehler bedanken. Sie wird uns nun ganz sicher öfter sehen.

Die Schüler und Schülerinnen der Klasse 2b

Herbstbastelei für einen besonderen Zweck

An einem Oktobernachmittag kam Frau Kaudelka, die Mutti eines Schülers unserer Klasse, in den Hort, um mit interessierten Kindern Herbstbasteleien anzufertigen. Nachdem große Moosgummiempel, große Flaschen bunter Herbstfarben und auch noch wunderschöne Holzigel zum Bemalen ausgepackt wurden, musste nicht lange gefragt werden, wer Lust zum Basteln und Gestalten hat. Das Interesse war groß und die Bastelfreude noch größer. Am nächsten Tag liefen alle stolz mit ihren Basteleien zum Optiker Winkler in der Leipziger Straße. Er hatte die tolle Idee, sein Schaufenster von basteleifrigen Kindern der Grundschule dekorieren zu lassen. Im Geschäft angekommen, wurden die Kinder herzlich empfangen und durften viele Fragen an Herrn Winkler zum Beruf eines Optikers stellen. Die Basteleien nahm er freudestrahlend entgegen und unsere Klasse erhielt sogar eine großzügige Spende für neues Spielzeug im Hort. Toll! Bei Frau Kaudelka und Herrn Winkler möchten wir uns herzlichst bedanken!

Die Kinder der Klasse 2b und Frau Ziolkowski

Leichtathletiksportfest 2014



Die Teilnehmer des Sportfestes

Die letzten sonnigen Sommertage begleiteten uns durch die ersten sportlichen Höhepunkte des Schuljahres 2014/2015. Am 1. und 2. Oktober fanden unsere traditionellen Leichtathletik-Wettbewerbe statt. Die Schüler der Klassen 3 und 4 absolvierten ihren 3-Kampf sowie den Staffellauf im „Stadion am Bad“. Neben sportlicher Anstrengungs- und Leistungsbereitschaft bildeten super Wetter und Stimmung beste Voraussetzungen für gute sportliche Ergebnisse. Der Staffellauf war zugleich Höhepunkt und Abschluss des Sportfestes. Angefeuert von ihren Mitschülern kämpften die schnellsten 8 Läufer jeder Klasse um die Plätze 1-3. Wir gratulieren den Staffelsiegern der Klassen 3a und 4b. Viele Schüler erreichten mit ihren guten Leistungen die Normen für

das Sportabzeichen, welches wir wieder in den 3. und 4. Klassen ablegen wollen. Da durch Baumaßnahmen die Vorbereitung auf leichtathletische Disziplinen nur eingeschränkt möglich war, kämpften unsere Jüngsten unter Leitung von Frau Schade an verschiedenen Stationen in der Turnhalle. Neben Schnelligkeit und Geschicklichkeit kam natürlich der Spaßfaktor nicht zu kurz. Höhepunkt waren die abschließenden Klassenwettbewerbe im Spiel „Ball über die Leine“. Wir gratulieren den Siegern der Klassen 1a und 2c. Ganz herzlich bedanken wir uns bei allen Helfern, den Lehrern, Horterziehern und dem engagierten Platzwartteam des SSV Markranstädt für ihre Vorbereitung und Unterstützung.

U. Queißer, Sportlehrerin

GRUNDSCHULE GROSSELEHNA

Projekttag „Kunst im Alltag“



Kreatives Gestalten anlässlich der Projekttag

Im vergangenen Schuljahr führten wir gemeinsam mit dem Schlossverein Altranstädt eine Projektwoche durch. Dabei nahmen wir uns vor, enger mit dem Schlossverein zusammenzuarbeiten. Zurzeit findet im Schloss eine Ausstellung mit Gemälden der Malerin Natalia Simonenko statt. Diese Bilder sind für die Betrachtung durch Grundschul Kinder sehr geeignet. Eine Vertreterin vom Schlossverein führte mit unseren Kindern eine Betrachtung durch. Sie erklärte die Bilder kindgemäß und zeigte ihnen, wie man sich in einer Ausstellung verhält. Vielen lieben Dank dafür. Anschließend wurden wir selbst künstlerisch tätig. Die 1. Klasse nutzte gepresste Blätter, um Bilder zu gestalten. Die 2. Klasse befasste sich mit Hundertwasser. Jeder Schüler gestaltete ein Haus, wie es Hundertwasser hätte nicht besser machen können. Die 3. Klasse führte einen Kartoffeldruck durch und gestaltete ihre Bilder herbstlich. Die 4. Klasse nutzte das Wissen, welches sie zur Ausstellung im Schloss erworben hat. Sie malten Stillleben, Landschaften und Blumenbilder. Alle Kinder waren stolz auf ihre erreichten Ergebnisse. Eine Ausstellung im Schulhaus beendete unsere Projekttag.

Schüler und Lehrer

Hurra Herbstferien

Nach 7 Wochen anstrengender Schule haben sich unsere Kinder zwei Wochen Herbstferien verdient. Am letzten Tag vor den Ferien fand unser nun schon traditionelles Herbstprojekt statt. Jede Klasse befasste sich mit einem bestimmten Thema. Während die 1. Klasse einen großen Kürbis für die Terrasse gestaltete, beschäftigte sich die 3. Klasse mit dem Thema „Rund um die Kartoffel“. Im Unterricht vorher wurde ein „Kartoffelbuch“ gestaltet. Krönender Abschluss war die Zubereitung und Verspeisung eines leckeren Kartoffelsalates.



Die 2. Klasse beschäftigte sich mit einer Herbstwerkstatt mit vielem Wissenswerten zum Thema. Unsere Großen, die 4. Klasse, bereiteten ein abwechslungsreiches Frühstück für die Paten der 1. Klasse. Gemeinsam nahmen sie an herbstlich gedeckten Tischen ihr Frühstück ein. Es war für alle Kinder ein rundum gelungener Tag.

Die Lehrer der Grundschule Nils Holgersson

KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE

Die Stadt, die bewegt.

MARKRANSTÄDTER CARNEVAL CLUB E.V.

Markranstädter Carneval Club e.V. übernimmt die Regentschaft



Liebe Karnevalsfreunde,

wieder einmal ist es den Narren vom Markranstädter Carneval Club e.V. gelungen den Schlüssel zum Rathaus zu bekommen und somit die 5. Jahreszeit einzuläuten. Dabei machte es uns der Bürgermeister mit seiner Stadtverwaltung nicht leicht, doch am Ende konnten wir im fairen sportlichen Wettstreit siegen und die Regentschaft übernehmen. Danke an alle Lallendorfer, die so zahlreich mit uns auf dem Marktplatz gefeiert haben. Viel Spaß hatten die Mitglieder des MCC anschließend noch auf ihrer Runde durch Markranstädt, wo sie wieder von vielen Gewerbetreibenden zu einer kleinen Feierstunde eingeladen wurden. Am Samstag, den 15.11.2014, steigt dann um 19:11 Uhr in der Stadthalle Markranstädt endlich die Eröffnungsveranstaltung in die 55. Session. Traditionell mit Schlachtruf marschieren die Aktiven des MCC in die Stadthalle Markranstädt ein, um euch auch in dieser Session einen unterhaltsamen Karnevalsabend zu präsentieren. Wer möchte, bekommt noch Karten an der Abendkasse, denn bei uns bleibt keiner draußen. Bis dahin, ein Lallendorf oho von euren Hofmarschall Thomas Koch.

GRUNDSCHULE KULKWITZ

Zur Exkursion im Wald

Am 13.10.2014 fuhren wir, die 4. Klasse der Grundschule Kulkwitz, ins Oberholz von Großpösna. Durch das Oberholz führten uns zwei Frauen vom Botanischen Garten. Sie hatten für die Klasse 4 Stationen im Wald aufgebaut, die die Klasse in Gruppen lösen musste. Ich fand es sehr schön!

1. Station: Wir durften Pilze und Insekten unterm Mikroskop anschauen.
2. Station: Mit vorher gesammelten Pflanzen durften wir ein Bild legen.
3. Station: Wir haben Pflanzen den Schichten des Waldes zugeordnet.
4. Station: Wir wurden mit verbundenen Augen durch den Wald geführt.



Jasmin Haring, Klasse 4

Auch diese Termine dürft ihr nicht verpassen:

- 12.02.2015, 19.11 Uhr**
15. Weiberfastnacht MCC, Stadthalle Markranstädt
- 13.02.2015, 19.11 Uhr**
Jubiläumsveranstaltung MCC, Stadthalle Markranstädt
- 14.02.2015, 19.11 Uhr**
55 Jahre MCC Veranstaltung, Stadthalle Markranstädt

Wir suchen ... Unterstützung im sportlichen und tänzerischen Bereich. Wer Lust & Zeit hat Kinder und Jugendliche zu trainieren, der meldet sich sogleich bei: funkengarde@mcc-oho.de, oder komm direkt zum Training. Damit ihr wisst, worum es geht, lest erst einmal was hier steht.

- Montags 16 – 19 Uhr**
Sport Training im Vereinsheim, Schkeuditzer Str. 28 A
16 – 17.30 Uhr Jugend AK 6-10 Jahre
17.30 – 19 Uhr Junioren AK 11-17 Jahre
- Mittwochs 16.30 – 19 Uhr**
Tanz Training im Vereinsheim, Schkeuditzer Str. 28 A
16.30 – 18 Uhr Jugend AK 6-10 Jahre
18.30 – 20 Uhr Junioren AK 11-17 Jahre

Super wäre, wenn du kannst, Sport allgemein, Gymnastik und auch Tanz.

KULTUR- UND FASCHINGSVEREIN SEEBENISCH E. V.

Informationen und Termine zum Fasching in Kulkwitz

Schon bevor das Motto der kommenden Session des Kulkwitzer Faschings ausgegeben wurde, waren bereits die ersten Kartenvorbestellungen eingegangen. Das ist für den KfV nicht nur ein immenser Vertrauensvorschuss, sondern zugleich Ansporn, den Närrinnen und Narren wieder ein tolles karnevalistisches Programm zu bieten. Es wird „Ein Zirkus voller Narren“ sein, der Sie im traditionsreichen Saal des Gärtnitzer Gasthofes unterhalten wird. Kartenvorbestellungen sind per E-Mail unter

GLEICHSTELLUNGSBEAUFTRAGTE

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Alljährlich am 25. November erinnert der Internationale Tag gegen Gewalt an Frauen daran, dass Frauen immer noch in starkem Maße von Gewalt betroffen sind. Die Vereinten Nationen gehen davon aus, dass weltweit bis zu 70 Prozent aller Frauen mindestens einmal im Laufe ihres Lebens Opfer physischer, psychischer oder sexueller Gewalt werden. Vor allem in Kriegs- und Krisengebieten erfahren Frauen Gewalt und Missbrauch. Ins Zentrum rücken dabei die Themen Frauenhandel, Zwangsprostitution, sexueller Missbrauch, Sextourismus, Vergewaltigung, Genitalverstümmelung, häusliche Gewalt und Zwangsheirat. Auch in Deutschland sind sexualisierte Belästigung von Frauen und

häusliche Gewalt immer noch weit verbreitet. Zu den Formen der häuslichen Gewalt zählen neben körperlichen Übergriffen auch psychische Gewalt wie Drohungen oder Demütigungen. Die Zahl der Betroffenen lässt sich nur schwer bestimmen, da die Opfer oft emotional an die Täter gebunden sind und daher die Taten nur selten angezeigt werden. Studien, welche die Dunkelziffer mit berücksichtigen gehen davon aus, dass in der Bundesrepublik Deutschland etwa jedes 4. Mädchen und jeder 12. Junge schon einmal Opfer sexuellen Missbrauchs geworden ist. Häusliche Gewalt haben rund 25% der Frauen im Alter von 16 bis 85 Jahren schon mindestens einmal erlebt. Bei Fragen und Beratungsbedarf zum Thema häusliche Gewalt wenden Sie sich bitte an die zentrale Notrufnummer für Frauen: 0800 116016

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Stadt, die verbindet.

ORTSCHAFT FRANKENHEIM

Einladung zur Weihnachtsfeier

Am **03.12.2014 um 14 Uhr** lädt der Ortschaftsrat und der Heimatverein Frankenheim-Lindennaundorf e. V. die Senioren und Seniorinnen aus den Ortsteilen Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich zu einer Weihnachtsfeier bei Kaffee und Kuchen in den Gasthof „Zum Bildermacher“ Lindennaundorf recht herzlich ein. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und wünschen einen unterhaltsamen Nachmittag.

Um dem Gasthof eine genaue Personenzahl zu nennen, bitten wir Sie, uns Ihre Teilnahme bis zum 24.11.2014 unter Telefon Herr Frommolt: 0341 9411172 zu bestätigen. Ein Fahrdienst wird auf Wunsch organisiert!

Jörg Frommolt und Jens Schwertfeger,
Ihr Ortschaftsrat und Heimatverein

ORTSCHAFT QUESITZ

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaft Quesitz,

wie Sie sicherlich schon aus den Meldungen der Medien (Radio und Presse) entnehmen konnten, ist der Wettbewerb, „Unser Dorf hat Zukunft“, am 17.10.2014 mit einer Festveranstaltung in Zitzschen für unseren Landkreis zu Ende gegangen. Als Sieger im Wettbewerb ging der Ort Zitzschen hervor, der nun neben Frankenhain bei Frohburg und Lastau den Landkreis auf der Ebene des Freistaates vertreten wird. Die Ortschaft Quesitz (Ortsteile Thronitz, Döhlen, Quesitz) hat sich als „Dreigestirn“ mit Bravour geschlagen, konnte sich aber nicht in den vorderen drei Plätzen behaupten. Für das gezeigte Engagement und die Leistungen im Rahmen des Wettbewerbes erhielten wir eine Geldprämie in Höhe von 175,00 €.

Ich möchte an dieser Stelle noch einmal die Arbeit aller, die bei der Vorbereitung und Durchführung Beachtliches geleistet haben, erwähnen und dafür meinen herzlichen Dank aussprechen. Ich kann nur hoffen, dass wir beim nächsten Mal sagen können – auf ein Neues.

Mike Hienzsch, Ortsvorsteher

ORTSCHAFT RÄPITZ

Advent, Advent ...

Liebe Seniorinnen und Senioren der Ortsteile Schkölen, Schkeitbar, Meyhen und Räpitz,

das Jahr 2014 geht mit schnellen Schritten seinem Ende entgegen und wieder steht das Weihnachtsfest vor der Tür. Aus diesem Anlass möchte ich Sie alle im Namen des Ortschaftsrates Räpitz zu Ihrer **Adventsfeier für Sonnabend, den 29. November 2014 um 14 Uhr in den Saal von „Frank's Bierstube“** recht herzlich einladen. Wir freuen uns sehr, wenn Sie recht zahlreich unsere Einladung annehmen würden. Ein kleines Programm ist für Sie wieder in Vorbereitung. Mitgestalten werden diesen Nachmittag unsere Kindertagesstätte „Spatzennest“ Räpitz, der Gemischte Chor Räpitz und junge Leute aus unserer Gemeinde. Sie bekommen von uns noch eine persönliche Einladung. Sollten wir doch jemanden vergessen haben, dann war es keine Absicht und wir bitten um Verständnis. Diese Einladung ist auch an die Seniorinnen und Senioren gerichtet, die in unseren Ortsteilen eine neue Heimat gefunden haben und bisher noch nicht persönlich eingeladen werden konnten. Lassen Sie sich mit unserer Hilfe am 29.11. auf die bevorstehende Adventszeit und das Weihnachtsfest einstimmen und kommen Sie alle zur Adventsfeier in den Saal von „Frank's Bierstube“.

Roland Vitz, Ortsvorsteher

„Nur wer die Herzen bewegt,
bewegt die Welt“ (Ernst Wiechert)

Die Freiwillige Feuerwehr Schkölen – Räpitz trauert um ihren langjährigen Kameraden Herrn Piotr Stucklik. 27 Jahre war Piotr ein treuer Kamerad. Mit seinem Tod verliert die Feuerwehr einen stets bereiten und zuverlässigen Menschen, der von seinen Kameraden geachtet und respektiert wurde. Wir werden sein Andenken stets bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schkölen-Räpitz

VERANSTALTUNGSKALENDER NOVEMBER / DEZEMBER

Die Stadt mit gutem Ton.

NOVEMBER

Kegeln – Stadtklasse 2. Frauen Paunsdorf | Keglerheim Markranstädt
15.11. | 13 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
Badminton Sachsenliga BSV Markranstädt e. V. vs. Tauchaer SV | Sportcenter
15.11. | 10 Uhr | BSV Markranstädt e. V.
Badminton Sachsenliga BSV Markranstädt e. V. vs. Blau-Weiß Röhrsdorf | Sportcenter
15.11. | 15 Uhr | BSV Markranstädt e. V.
Abendveranstaltung MCC | Stadthalle
15.11. | 19.11 Uhr | MCC e. V.
Lichterfest | Leipziger Straße
18.11. | 16 - 20 Uhr | Stadt Markranstädt
Ausstellungseröffnung „Ejektion – Micha Schütze“ | Bürgerrathaus
18.11. | 18 Uhr | Stadt Markranstädt
Gedenkkonzert zum Buß- und Bettag | St. Laurentiuskirche Markranstädt
19.11. | 16 Uhr | Markranstädter Musiksommer
Kegeln – Landesliga 1. Senioren SV Grün Weiß Miltitz | Keglerheim Markranstädt
22.11. | 9 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
Kegeln – 2. Bundesliga 1. Männer ESV Lok Cottbus | Keglerheim Markranstädt
29.11. | 13 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
Fußball Oberliga Süd SSV Markranstädt vs. Askania Bernburg | Stadion am Bad
29.11. | 13 Uhr | SSV Markranstädt e. V.
Adventskonzert im Töpferhof | Töpferhof Hunnenstr. 36 Schkölen
29.11. | 17 - 18.30 Uhr | Töpferhof U. Rost
Heimspiel Piranhas SC Markranstädt vs. SV Koweg Görlitz | Sportcenter
29.11. | 19 Uhr | SC Markranstädt e. V.
Kegeln – Superliga Radefelder SV Taucha | Keglerheim Markranstädt
30.11. | 8.30 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.

DEZEMBER

Adventsfeier für Junggebliebene | Stadthalle
01.12. | 15 - 18 Uhr | Stadt Markranstädt und AWO Seniorenzentren „Im Park“ / „Am See“
33. Nikolausregatta – Opti Senioren | Kulkwitzer See
06.12. | 11 - 15 Uhr | Seglerverein Leipzig Süd-West e. V.
8. Markranstädter Weihnachtsmarkt | Marktplatz
06.12. | 14 Uhr | Stadt Markranstädt
Kegeln – Superliga Radefelder SV Trebsen | Keglerheim Markranstädt
07.12. | 8.30 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
8. Altranstädter Weihnachtsmarkt | Sportlerweg 3
12./13.12. | 15 - 20 Uhr | Gaststätte Haugk
Kegeln – 2. Bundesliga 1. Männer FS Schwedt 02 | Keglerheim Markranstädt
13.12. | 13 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
Weihnachtskonzert | Kirche Altranstädt
13.12. | 16.30 Uhr | Chorgemeinschaft Scharnhorst Großlehna
Weihnachtskonzert | Kirche Großlehna
14.12. | 18 Uhr | Chorgemeinschaft Scharnhorst Großlehna
Adventskonzert zum 3. Advent | St. Laurentiuskirche
14.12. | 17 Uhr | Markranstädter Musiksommer

Kegeln – Stadtliga 2. Senioren Olympia | Keglerheim Markranstädt
14.12. | 8.30 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.
Kegeln – Bezirksliga 1. Frauen Brandis | Keglerheim Markranstädt
14.12. | 9 Uhr | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.

Ausstellungen

9. Ausstellung – Ejektion | Micha Schütze | Bürgerrathaus
bis 09.01.2015 | während der Öffnungszeiten | Stadt Markranstädt
Das Heimatmuseum ist geöffnet | Hordisstraße 1
samstags | 10 - 12 Uhr | Heimatmuseum

Regelmäßige Seniorentreffen

montags
Gemeinsamer Sport | 14 - 15 Uhr | Stadthalle (kleiner Saal), Leipziger Straße 4 in Markranstädt
Gemeinsamer Nachmittag bei Kaffee und Kuchen | 14 - 17 Uhr | Mehrgenerationenhaus
dienstags
Kegeln für Senioren jeden 1. Dienstag im Monat | 13 - 15 Uhr | Gasthof „Grüne Eiche“ Gärnitz, Platz des Friedens 6
mittwochs
Spielnachmittag | 14 - 17 Uhr | Mehrgenerationenhaus
donnerstags
Gedächtnistraining jeden 1. Donnerstag im Monat | 14 - 15.30 Uhr | Mehrgenerationenhaus (Anmeldung erforderlich)
Handarbeit jeden 2. Donnerstag im Monat | 14 - 16 Uhr | Seniorenzentrum „Im Park“, Braustraße 19 in Markranstädt

Regelmäßige Veranstaltungen im Jugendbegegnungszentrum Markranstädt, Am Stadtbad 31

Offener Treff
Mo & Mi 13 - 20 Uhr | Fr 16 - 20 Uhr | Sa 15 - 20 Uhr jeden 2. Samstag im Monat

täglich
Tischtennis, Billard, PS2 und Kicker
dienstags
Musikunterricht: Schlagzeug, E-Gitarre und E-Bass | 14 - 19 Uhr
Schuldnerinformation „Der jugendliche Schuldner“ | 17 - 19 Uhr
donnerstags
Musikunterricht: Schlagzeug, E-Gitarre und E-Bass | 14 - 19 Uhr
freitags
DiscoTanz | 15 - 18 Uhr
Bandproben | 16 - 20 Uhr

Bürozeiten und Beratung
Mo & Mi 14 - 19 | Do 13 - 16

Aktuelle Informationen unter www.jbz-markranstaedt.de

Die nächste Ausgabe des Markranstädt informativ erscheint am 13. Dezember 2014.



Markranstädter
Weihnachtsmarkt

am 06.12.2014
14.30 - 20 Uhr
Markt,
Bürgerrathaus,
Weißbachhaus,
St. Laurentiuskirche

Bühnenprogramm

14.30 Uhr Adventsmusik mit Andacht in der St. Laurentius-
kirche

Eröffnung

15 Uhr Eröffnung des 8. Markranstädter Weihnachts-
marktes mit Bürgermeister Jens Spiske und dem
Posaunenchor

Programm von und für Kinder

15.15 Uhr Vorführung der Kita Waldknuffel
15.45 Uhr Showaufführungen der Jugend- und
Juniorengarde des MCC e.V.
16 Uhr Atzes geheimnisvoller Wichtelkalender
17 Uhr Der Weihnachtsmann kommt!



9. Ausstellung im Bügerrathaus
Ejektion | Micha Schütze | Leipzig
13.11.2014 – 09.01.2015
Bürgerrathaus | Markt 1 in Markranstädt

Zur Eröffnung am 18.11. um 18 Uhr im Foyer des Bügerrathauses
sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.
Bis 09.01.2015 stellt der Leipziger Künstler Micha Schütze in Öl
gemalte Impressionen aus. Mit seinen Werken erweckt er flucht-
artige Abstraktionen mit Figürlichkeit zum Leben.
Die Ausstellung ist zu den Öffnungszeiten des Bügerrathauses
geöffnet. Der Eintritt ist frei.

GEWERBETREIBENDE UND PRIVATANZEIGEN
ANZEIGENSCHALTUNG

DRUCKHAUS BORNA
z. Hd. Janett Greif
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Telefon: 03433 207328
Telefax: 03433 2073-30/-31
oder per E-Mail: janett.greif@druckhaus-borna.de

Abendprogramm

17.30 Uhr Chor der Oberschule Markranstädt
18 Uhr Funkgarde des Kultur- und Faschingsverein
Seebenisch e. V.
18.30 Uhr Chorgemeinschaft Scharnhorst Großlehna e. V.
19 Uhr Eine Welt voll Musik präsentiert von Andrea &
Wilfried Peetz

Begleitprogramm

• Bügerrathaus | Marktplatz
Bücherverkauf, Strickkleidung und Ausstellung von Kunstob-
jekten
15.30 Uhr Kinderbuchlesung „Weihnachtsstern, Winterluft,
Glockenklingeln, Plätzchenduft“
17.30 Uhr Puppentheater „Die Prinzessin im Netz““
• St. Laurentiuskirche | Marktplatz
15.30 - 18 Uhr beheizte offene Kirche, Turmbesteigung
und Antikkabinett
• Weißbachhaus | Schulstraße 7
15 - 17 Uhr Bastelstrecke der Ev. Kita Marienheim/
Storchennest
• Küchenhaus am Markt | Leipziger Str. 1
9 - 20 Uhr Weihnachtsmannsprechstunde am Kamin mit
Erinnerungsfoto

MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT

Bastelgruppe im Mehrgenerationenhaus

Anlässlich des Familienfestes im Mehrgenerationenhaus der
Stadt Markranstädt besuchten die Bundestagsabgeordnete
Katharina Landgraf und der Bürgermeister der Stadt Markran-
städt, Jens-Reiner Spiske, unsere Bastelgruppe. An diesem Tag
war die Bastelgruppe wieder von einigen Kindern und Frauen
gut besucht. Zweimal im Monat treffen sich die Teilnehmer, am
ersten und am dritten Donnerstag im Monat. Bei jedem Treffen
kommen 10 bis 15 Frauen und Mädchen zusammen und bas-
teln Tischschmuck, Karten, Fensterschmuck aus Holz, Keramik,
Glas. Es wird mit Stoff, Filz und Naturmaterialien, wie Steinen,
Heu, Stroh, Zapfen und anderem gearbeitet.
Weitere Teilnehmer an den Bastelnachmittagen sind herzlich
willkommen. Um 16 Uhr an den besagten Donnerstagen tref-
fen sich die Teilnehmer. Pro Bastelstunde wird ein Obolus von
2,00 € fällig, um den Aufwand für das Material decken zu kön-
nen. Wir freuen uns auf weitere Bastelfreunde!

Heidrun Ziolkowski



Leiterin der Bastelgruppe H. Ziolkowski im Gespräch
mit Bundestagsabgeordneten K. Landgraf und Bürger-
meister J.-R. Spiske (v. l. n. r. stehend) über die Arbei-
ten der Frauen in der Bastelgruppe

TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Die Stadt mit gutem Ton.

MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT

Weißbachweg 1, 04420 Markranstädt,
Telefon: 034205 449941, Fax: 034205 449951
E-Mail: mgh@vhsleipzigigerland.de
Internet: www.mehrgenerationenhaeuser.de / markranstaedt

Büro-Sprechzeiten:
Mo - Fr 15.00 - 18.00 Uhr



Monatsplan für November / Dezember 2014

Mo – Fr	
09:00 - 18:00 Uhr	Offener Treff
09:00 - 15:00 Uhr	Bewerbercenter
15:00 - 18:00 Uhr	Internetcafé (außer Donnerstag)
montags	
14:00 - 17:00 Uhr	Kaffeeklatsch am Montag
dienstags	
08:00 - 12:00 Uhr*	„Durchblick“: Beratung in persönlichen
14:00 - 18:00 Uhr*	Not- und Problemlagen
mittwochs	
14:00 - 17:00 Uhr	Spiele-Nachmittag mit Rommé-Club
15:00 - 18:00 Uhr	Kleine Hilfen - große Wirkungen (Beratung
	zum Angebot) Unterstützung insbesondere
	älterer Menschen bei der eigenständigen
	Lebensführung
16:30 - 17:30 Uhr	Bewegung und Entspannung für Jung und
	Alt
donnerstags	
08:00 - 12:00 Uhr*	„Durchblick“: Beratung in persönlichen
	Not- und Problemlagen
freitags	
09:00 - 11:00 Uhr	Schnatterinchen-Frühstück: offener
	Spiel- und Frühstückstreff für Eltern mit
	Babys und Kleinkindern
14:00 - 16:00 Uhr	„Das tut mir gut“ – Gespräche für das
	Wohlbefinden

* Die Beratungsstelle bleibt vom 10.11. bis 28.11.14 wegen
Urlaubs geschlossen!

MEHRGENERATIONENHAUS MARKRANSTÄDT

Erzählnachmittag: Lass die Alten doch reden

Am 21.10.2014 traf man sich unter diesem Motto im MGH Mar-
kranstädt. Passend zur Jahreszeit wurden diesmal zum Thema
„Herbstzeit – Erntezeit“ Erinnerung ausgetauscht. Und wieder
war spürbar, wie wunderbar es ist andere Menschen an seinen
Erlebnissen teilhaben zu lassen.
Ja, die gute alte Zeit. Dachte man wohl so manchmal an diesem
Nachmittag. Denn trotz allem Mangel (z. B. Kriegsjahre) kam
doch immer wieder etwas sehr Wertvolles zur Sprache: Ge-
meinschaft. Ob in der Familie oder im Freundeskreis. Gerade in
der Zeit wo die Tage kürzer und es draußen zeitiger dunkel und
kalt wird, wurde Gemeinschaft gelebt. Die Familie verbrachte in
trauter Atmosphäre Zeit miteinander. In unserer heutigen hek-
tischen Zeit ist das leider nicht immer möglich oder die rasante
Entwicklung bringt es mit sich, dass es tausend Möglichkeiten
gibt sich unterhalten zu lassen z. B. durch Fernseher, Computer
usw. Doch kein technisches Gerät kann ersetzen, was gelebte
Gemeinschaft einfach so vermittelt (z. B. Zusammenhalt, Getra-
gensein, Geborgenheit, menschliche Nähe). Das wurde in den

vielen kleinen gelebten Erinnerungen immer wieder deutlich.
Und auch Lachen macht mehr Spaß in der Gemeinschaft als
allein vor dem Computer. Und gelacht wurde viel an diesem
Nachmittag im Mehrgenerationenhaus.
Wir wurden sogar Zeuge als eine Teilnehmerin von dem Hei-
ratsantrag ihres jetzigen Mannes erzählte. Sie erzählte es so
lebhaft, dass man glauben konnte man war mit dabei.

Gelebte Geschichte wird lebendig immer wieder aufs Neue im
MGH Markranstädt. Am 18.11.2014 heißt es dann

„Unsere Kinder“.

Wie war das damals mit der Kindererziehung? Was hat man
erlebt mit den lieben Kleinen und auch Großen? Welchen Rat
könnte man weitergeben? Welche Erfahrung haben die Teilneh-
mer als junge Eltern gemacht? Und welche kleine Pannen sind
passiert?

Ingrid Wöpke

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Ich möchte allen Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag gratulieren, wünsche Ihnen alles erdenklich Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Ihr Bürgermeister *Jens-Reiner Spiske*,
im Namen des Stadtrates, des Ortschaftsrates und
des Seniorenrates

NOVEMBER

15.11. Frau Anni Nititzki	Markranstädt	88. Geburtstag
16.11. Frau Brigitte Früh Frau Thea Hahn Herr Klaus Heinze Herr Max Schilling Herr Heinz Wagner Herr Günther Zausch	Markranstädt Markranstädt Markranstädt Schkölen Markranstädt Schkeitbar	88. Geburtstag 78. Geburtstag 78. Geburtstag 82. Geburtstag 77. Geburtstag 87. Geburtstag
17.11. Frau Edeltraud Fichtner Frau Margot Kunert Frau Erika Saß Frau Christa Schemmel	Markranstädt Markranstädt Markranstädt Altranstädt	81. Geburtstag 82. Geburtstag 85. Geburtstag 77. Geburtstag
18.11. Frau Rosa Dohms Frau Edith Guglielmi Herr Franz Haenel Frau Karin Korber Herr Günter Kunert Herr Peter Lorentz Frau Eva Schemmel Frau Irmgard Schröter Frau Marianne Seiferth	Markranstädt Markranstädt Markranstädt Seebenisch Markranstädt Markranstädt Markranstädt Seebenisch Quesitz	86. Geburtstag 85. Geburtstag 70. Geburtstag 75. Geburtstag 80. Geburtstag 76. Geburtstag 78. Geburtstag 86. Geburtstag 78. Geburtstag
19.11. Frau Ursula Lüttich Herr Kurt Mähnert Frau Dorit Munkelt Frau Monika Nörenberg Herr Horst Wycisk	Markranstädt Seebenisch Göhrenz Markranstädt Großlehna	75. Geburtstag 76. Geburtstag 76. Geburtstag 75. Geburtstag 78. Geburtstag
20.11. Frau Waltraud Ettenhoffer Herr Paul Kretzschmar Herr Joachim Spenke Herr Dietrich Waschan Herr Rolf Weikart Herr Michael Winkler	Markranstädt Frankenheim Markranstädt Markranstädt Markranstädt Seebenisch	78. Geburtstag 91. Geburtstag 78. Geburtstag 80. Geburtstag 78. Geburtstag 70. Geburtstag
21.11. Frau Hannelore Belitz Herr Wolfgang Link	Markranstädt Markranstädt	79. Geburtstag 70. Geburtstag
22.11. Frau Cäcilia Glass Herr Ottfried Neßler Herr Gerald Simon	Markranstädt Schkeitbar Kulkwitz	84. Geburtstag 76. Geburtstag 76. Geburtstag
23.11. Frau Anneliese Bach Frau Ursula Fritzsche Herr Karl-Heinz Gruber	Schkölen Markranstädt Großlehna	87. Geburtstag 85. Geburtstag 80. Geburtstag



Frau Johanna Rohland Frau Eva Sperling	Altranstädt Markranstädt	70. Geburtstag 82. Geburtstag
24.11. Frau Christa Köhler Herr Dieter Petzold Herr Kurt-Alex Rau Herr Manfred Schulze	Göhrenz Altranstädt Markranstädt Altranstädt	82. Geburtstag 80. Geburtstag 75. Geburtstag 77. Geburtstag
25.11. Herr Rolf Büchner Frau Rosmarie Hahn Frau Irene Ludwig Frau Irene Unger Herr Hellmut Werner	Göhrenz Markranstädt Markranstädt Frankenheim Markranstädt	85. Geburtstag 70. Geburtstag 88. Geburtstag 84. Geburtstag 78. Geburtstag
26.11. Frau Brunhilde Ackermann Frau Annemarie Drewanz Herr Erich Fester Frau Elvira Rutsch Herr Heinz Straube	Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Großlehna	81. Geburtstag 75. Geburtstag 86. Geburtstag 86. Geburtstag 75. Geburtstag
27.11. Frau Inge Hentschel Frau Maria Lamers	Markranstädt Markranstädt	77. Geburtstag 79. Geburtstag
28.11. Herr Heinz Herzog Frau Christa Müller	Markranstädt Markranstädt	78. Geburtstag 76. Geburtstag
29.11. Herr Hans Fieber Frau Ursula Riethausen Herr Bruno Scherling Frau Ursula Schlichter Herr Manfred Schuppe	Großlehna Markranstädt Markranstädt Markranstädt Schkölen	88. Geburtstag 80. Geburtstag 77. Geburtstag 85. Geburtstag 80. Geburtstag
30.11. Frau Emma Dietel Frau Renate Hellfritzschn	Markranstädt Altranstädt	85. Geburtstag 75. Geburtstag

DEZEMBER

01.12. Frau Erika Hunold Herr Günter Neubert Frau Helga Rahn Frau Hanna Weiß	Altranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt	89. Geburtstag 77. Geburtstag 86. Geburtstag 76. Geburtstag
02.12. Frau Elfriede Becker Frau Marianne Koschwitz Herr Hans Wippich	Markranstädt Quesitz Markranstädt	90. Geburtstag 92. Geburtstag 77. Geburtstag
03.12. Herr Rainer Bormann	Markranstädt	75. Geburtstag

Frau Ursula Christel Frau Barbara Handschuh Herr Gert Kaiser Frau Marianne Nieswandt Frau Annelie Schmidt Herr Gerhart Schröder Frau Maria Schuhknecht Frau Elfriede Sens	Altranstädt Großlehna Altranstädt Markranstädt Markranstädt Räpitz Markranstädt Großlehna	87. Geburtstag 75. Geburtstag 81. Geburtstag 80. Geburtstag 70. Geburtstag 80. Geburtstag 80. Geburtstag 90. Geburtstag
04.12. Herr Hans Börner Herr Manfred Diecke Herr Wolfgang Feja Frau Babetta Hebisch Frau Emilie Leckscheit Herr Manfred Lehmer Herr Joachim Linke Frau Erika Noack Herr Gerhard Przybylski Herr Wolfgang Steinbach Herr Rudolf Zill	Markranstädt Altranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt	83. Geburtstag 76. Geburtstag 70. Geburtstag 82. Geburtstag 76. Geburtstag 83. Geburtstag 70. Geburtstag 79. Geburtstag 87. Geburtstag 86. Geburtstag 79. Geburtstag
05.12. Frau Gertrud Fiedler Frau Christa Haupt Herr Helmut Pöltzig Frau Ilse Schumacher	Räpitz Lindennaundorf Markranstädt Thronitz	88. Geburtstag 80. Geburtstag 76. Geburtstag 84. Geburtstag
06.12. Herr Hubert Flemming Frau Anita Hilliger Herr Reinhold Kramp Herr Wolfgang Lorenz Frau Christine Niething Frau Monika Röder Herr Werner Weigand	Göhrenz Markranstädt Großlehna Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt	76. Geburtstag 83. Geburtstag 80. Geburtstag 81. Geburtstag 80. Geburtstag 76. Geburtstag 81. Geburtstag
07.12. Frau Inge Junghans Frau Ingeborg Otte Frau Christa Patho Herr Heinz Prohaska Herr Rudolf Skoruppa	Markranstädt Schkölen Markranstädt Markranstädt Markranstädt	81. Geburtstag 78. Geburtstag 87. Geburtstag 70. Geburtstag 91. Geburtstag
08.12. Herr Heinz Gröschel Herr Günter Kehling Frau Maria Lorbeer Frau Renate Martin Frau Marlene Stiehler Frau Editha Teichert Frau Iris Unverricht	Großlehna Markranstädt Kulkwitz Altranstädt Markranstädt Seebenisch Markranstädt	75. Geburtstag 75. Geburtstag 80. Geburtstag 81. Geburtstag 82. Geburtstag 89. Geburtstag 78. Geburtstag
09.12. Herr Herbert Klein Frau Hilda Minkner Herr Frank Seyfert	Markranstädt Markranstädt Markranstädt	75. Geburtstag 97. Geburtstag 76. Geburtstag
10.12. Herr Gerhard Chemnitz Frau Gudrun Gläsel Herr Peter Hempel Frau Hildegard Höfer Frau Ingeborg Pollmer Herr Johann Rast Herr Erwin Schaek Fr. Anne-Lore Schmiedecke Frau Ingeburg Sprotte	Großlehna Frankenheim Markranstädt Markranstädt Räpitz Seebenisch Altranstädt Markranstädt Priesteblich	88. Geburtstag 80. Geburtstag 76. Geburtstag 87. Geburtstag 88. Geburtstag 83. Geburtstag 77. Geburtstag 82. Geburtstag 79. Geburtstag
11.12. Herr Manfred Adolph Frau Ilse Deckwer Frau Margit Schatz Frau Christel Strötzel Herr Sigfrid Uhlig	Markranstädt Kulkwitz Markranstädt Markranstädt Großlehna	81. Geburtstag 79. Geburtstag 76. Geburtstag 76. Geburtstag 79. Geburtstag

12.12. Herr Karl-Heinz Altmann Herr Manfred Gottschling Frau Gerda Lenke Frau Christa Müller Frau Else Weber Frau Doris Zimmerler Frau Edith Zorn	Markranstädt Markranstädt Frankenheim Markranstädt Markranstädt Großlehna Markranstädt	70. Geburtstag 84. Geburtstag 82. Geburtstag 76. Geburtstag 81. Geburtstag 88. Geburtstag 85. Geburtstag
13.12. Frau Helene Dammbrück Frau Waltraut Lentsch Frau Ursula Wolff	Markranstädt Markranstädt Markranstädt	91. Geburtstag 92. Geburtstag 70. Geburtstag
14.12. Frau Regina Balling Herr Edwin Ettenhoffer Herr Dieter Holzschuh Frau Johanna Hundt Herr Josef Ritzl Herr Horst Siegemund Frau Waltraud Stephan Herr Dieter Vogel Frau Erna Weidling	Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Markranstädt Großlehna Markranstädt Markranstädt Markranstädt	79. Geburtstag 81. Geburtstag 75. Geburtstag 77. Geburtstag 82. Geburtstag 75. Geburtstag 81. Geburtstag 75. Geburtstag 81. Geburtstag

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner

des AWO Seniorenzentrums „Am See“ in Markranstädt		
01.12.	Frau Christa Pohlmann	zum 90. Geburtstag
09.12.	Herr Gerhard Horn	zum 74. Geburtstag
14.12.	Herr Günter Schellbach	zum 86. Geburtstag

des AWO Seniorenzentrums „Im Park“ in Markranstädt		
15.11.	Frau Ursula Franke	zum 91. Geburtstag
17.11.	Frau Gertraud Rosenkranz	zum 95. Geburtstag
20.11.	Frau Milda Grube	zum 93. Geburtstag
29.11.	Frau Hedwig Elisabeth Beyer	zum 82. Geburtstag
01.12.	Herr Reinhold Beran	zum 95. Geburtstag
05.12.	Frau Hannelore Koebsch	zum 70. Geburtstag
07.12.	Herr Lothar Zimmermann	zum 87. Geburtstag
08.12.	Frau Frieda Lämmerhirt	zum 94. Geburtstag

SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

SENIORENRAT MARKRANSTÄDT

Der Seniorenrat lädt zu folgenden Veranstaltungen ein:

18. November 2014, 13.30 – 15.30 Uhr
(Achtung Terminänderung)
Kegeln
im Keglerheim Markranstädt, Weststraße 24
Vor Anmeldung bei Frau Wippich,
Tel. 03 42 05/8 88 74
(Kosten für die Bahnen werden vom Seniorenrat getragen).
Bitte bringen Sie geeignete Schuhe mit.

Auf Grund der Nachfrage wiederholen wir für Verkehrsteilnehmer:
25. November 2014, Beginn 16.30 Uhr
„Auffrischung und Informationen über neue Regeln im Straßenverkehr“
Ort: Mehrgenerationenhaus Markranstädt, Weißbachweg 1

3. Dezember 2014, Einlass: 14.30, Beginn: 15 Uhr
Kaffeehausnachmittag
im Hotel „Gutenberg“, 1 Kaffee gedeckt gratis
Krakauer Straße 49, Markranstädt
Gestaltet wird das Programm von der Musikschule „Ottmar Gerster“, Bastelecke der Oberschule Markranstädt

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

EV.-LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKKRANSTÄDTER LAND

Pfarramt und Friedhofsverwaltung, Schulstr. 9, 04420 Markranstädt
Tel. Pfarramt: 034205 83244; Fax: 034205 88312, Tel. Friedhofsverwaltung: 034205 88255; Fax: 034205 88312, E-Mail: kg.markranstaedter_land@evlks.de
Öffnungszeiten: Di. 9 - 12 Uhr, Do. 13 - 19 Uhr
Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich 034205 88388, 034205 83244
Sprechzeiten Friedhofsmeister auf den Friedhöfen: Markranstädt: montags 13-16 Uhr, Miltitz (Waldfriedhof): montags 13-16 Uhr außerhalb der Sprechzeiten bzw. Terminvereinbarungen für Friedhöfe Kulkwitz, Quesitz und Kirchhöfe Lausen und Miltitz über Friedhofsverwaltung.
Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel./Fax: 034205 87293

Veranstaltungen finden im „Weißbach-Haus“, Schulstraße 7 statt.
Kinderkreis: 22.11.; 10 Uhr
Teeniekreis: 21.11.; 16.30 Uhr
Junge Gemeinde: 21.11.; 19 Uhr
Christenlehre: 1. Klasse, mittwochs, 17 Uhr, 2. Klasse, donnerstags; 16 Uhr, 3. Klasse, donnerstags; 17 Uhr
Konfirmandenunterricht: 7. Klasse, dienstags 16.20 - 17.20 Uhr
8. Klasse, dienstags 17.35 Uhr - 18.35 Uhr
Bibelstunde: 25.11.; 10 Uhr
Erwachsenenunterricht: 27.11.; 19.30 Uhr, Pfarrhaus Markranstädt
Gesprächskreis: 08.12.; 19.30 Uhr
Seniorenkreis: Seniorenweihnachtsfeier 03.12.; 14.30 Uhr
Seniorentanz: donnerstags, 10.30 Uhr
Ü-60 Frühstück: 26.11. und 10.12.; 9 Uhr
GD im Seniorenzentrum „Im Park“: 27.11.; 9.45 Uhr
Musiktheorie mit Kantor Lehmann: 25.11.; 18 Uhr
Singekreis mit Frau Haupt: 19.11.; 16 Uhr

Wöchentliche Angebote:
Posaunenchor dienstags; 19.30 Uhr
Posaunenchor für Anfänger donnerstags; 17 Uhr in Miltitz
Kantorei donnerstags; 19.15 Uhr

Gottesdienste:
- Markranstädt mit Kindergottesdienst:
16.11.; kein GD in Markranstädt
23.11.; 10.30 Uhr GD mit anschl. Abendmahl, Pfr. Zemmrich
14 Uhr Andacht am Kulkwitzer See, Pfr. Zemmrich, Posaunenchor
14.30 Uhr Andacht auf dem FH Markranstädt
30.11.; 10.30 Uhr reg. S* mit Einführung neuer KV/ Pfr. Zemmrich
07.12.; 10.30 Uhr reg. P*/Pfr. Zemmrich
14.12. kein GD in Markranstädt

PS: Zur Definition „Senioren“ gibt es in Deutschland die unterschiedlichsten Vorstellungen. So kommt beginnend mit 50, 55 oder 60 Jahren in öffentlichen Bereichen das Wort „Senior/Seniorin“ unweigerlich in den Mund. Klar ist, wer möchte sich in diesem Alter schon zum alten Eisen zählen?

Wir, der Seniorenrat von Markranstädt, würden uns freuen, unsere Bürgerinnen und Bürger auch in diesem Altersbereich zu unseren Veranstaltungen begrüßen zu können.



Die Stadt, die verbindet.

- Quesitz:
23.11.; 14.30 Uhr P*/Lektor Dr. Hiller
14.12.; 9 Uhr S*/Pfr. Zemmrich
- Miltitz:
16.11.; 10.30 Uhr Posaunengottesdienst
16.11.; 10.30 Uhr S*/Pfr. Zemmrich
23.11.; 10.30 Uhr P*/Lektor Dr. Hiller
14.12.; 10.30 Uhr T*/Pfr. Zemmrich
- Lausen:
23.11.; 9 Uhr S*/Pfr. Zemmrich
P = Predigt- / S = Sakraments- / F = Familiengottesdienst / T = Taufgedächtnis

Besondere Veranstaltungen:
Kirchenreinigung in Markranstädt: Am 15.11. ab 10 Uhr findet die diesjährige Kirchenreinigung in der St. Laurentiuskirche statt. Wir freuen uns auf fleißige Helfer und Helferinnen.
Konzerteinführung in die „Große Messe“ von Mozart 17.11. von 18 bis 20 Uhr im Weißbach-Haus, Thomas KAUBA, Musikwissenschaftler führt in die c-Moll Messe von Wolfgang Amadeus Mozart ein. Der Eintritt ist frei.
Gedenkkonzert zum Buß- und Bettag: 19.11.; 16 Uhr, Wolfgang Amadeus Mozart, Große Messe in C-Moll, KV 427, Solisten, Kantorei Markranstädt, Orchester des Sinfonischen Musikvereins e.V., Dirigent: Frank Lehmann, Eintritt: 10,00 €
Johann-Sebastian-Bach – Weihnachtsoratorium 14.12.; 17 Uhr, BWV 248 (Kantate 1-3 und 6), Solisten, Kantorei Markranstädt, Laurentiusorchester, Dirigent: Frank Lehmann, Eintritt 15.00 €
Karten für die Konzerte gibt es im Vorverkauf im Pfarramt, im Bürgerratshaus Markranstädt und bei Musik-Oelsner in Leipzig

EV.-LUTH. KIRCHENGEMEINDE RÜCKMARS DORF-DÖLZIG

mit Frankenheim, Lindennaundorf und Priesteblich

PfarrerIn Ines Schmidt, Tel./Fax: 034205 87433, ines.schmidt@evlks.de
Kanzlei/Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf, Alte Dorfstr. 2, 04178 Leipzig; Sabine Heyde, Tel.: 0341 9410232, Fax: 0341 9406975
E-Mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de;

Öffnungszeiten: montags 14 - 18 Uhr, freitags 10 - 12 Uhr

Kanzlei/Friedhofsverwaltung Dölzig, Schöppenwinkel 2, 04435 Schkeuditz/OT Dölzig; Anette Ludwig
Tel./Fax 034205 87433,E-mail: kg.rueckmarsdorf_doelzig@evlks.de

Öffnungszeiten: mittwochs 17 - 19 Uhr
Kanzlei geschlossen: donnerstags 08 - 11 Uhr vom 24.11. bis 05.12.

Gottesdienste:
16.11.; 10 Uhr Rückmarsdorf, Krabbelgottesdienst
C. Krahlsch, K. Rieger, Pfrn. Schmidt
23.11.; 10 Uhr Rückmarsdorf, PGD mit KIGO Ewigkeitsso.
Prädikant P. Weniger, Gem. päd. C.Pahl
10 Uhr Lindennaundorf, PGD, Pfrn. Schmidt
14.30 Uhr Dölzig, PGD mit Kirchenchor, Pfrn. Schmidt
30.11.; 10 Uhr Dölzig, SGD mit Kirchenchor und KIGO
Einführung des neuen
Kirchenvorstandes

Gemeinschaftsveranstaltungen

Seniorentreff
für die Senioren aus allen Orten im Pfarrhaus Rückmarsdorf entfällt im Oktober
„Kirche heute“ für junge Erwachsene
20.11.+04.12.; 20 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf
Bibelkreis 08.12.; 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf
Frauentreff 24.11.; 19.30 Uhr, Kirche Rückmarsdorf
Kirchenchor dienstags; 20 Uhr, Pfarrhaus Dölzig
Junge Gemeinde freitags; 19.30 Uhr, Pfarrhaus Rückmarsdorf
Konfirmanden 15.11.; 10 - 15 Uhr Pfarrhaus Dölzig
Kinderkirche donnerstags; 15 Uhr, Pfarrhaus Dölzig

EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

Gottesdienste und Veranstaltungen
16.11.; 10 Uhr Altranstädt - Familiengottesdienst zur Kirchweih und Traujubiläum - Pfr.Gebhardt
19.11.; 18 Uhr Schkeitbar - Pfr. Gebhardt
21.11.; 19 Uhr Großlehna - Jugendgottesdienst des Kirchenkreises Jugendreferent Paul+Team
23.11.; Ewigkeitssonntag. Mit Abendmahl:
10 Uhr Altranstädt - Prädikant Pohl
14 Uhr Großlehna - Pfrn. Pampel
14 Uhr Schkeitbar - Pfr. Gebhardt
10 Uhr Thronitz - Pfr. Gebhardt
28. 11.; 19.30 Uhr Kitzen, Pfarrhaus: Gesprächsabend „Die Grenzen, in denen wir leben“. Mit Musik, Pfr. Gebhardt/Dr. Rosenkranz
07.12.; 10 Uhr Schkeitbar - Familiengottesdienst – Pfr. Gebhardt
14 Uhr Altranstädt – Pfr. Gebhardt
14 Uhr Thronitz - Pfrn. Pampel

13.12.; 16.30 Uhr Altranstädt – Adventskonzert mit dem Scharnhorstchor Großlehna
14.12.; 15 Uhr Schkeitbar – Adventskonzert des Gemischten Chores Räpitz e.V.
18 Uhr Großlehna – Adventskonzert mit dem Scharnhorstchor Großlehna

„Kinderkirche in Altranstädt“ Jeden 2. und 4. Freitag im Monat von 16 - 17.30 Uhr im Pfarrhaus Altranstädt (außer in den Ferien). Zielgruppe: Kinder bis 6 Jahre.
Christenlehre Schkeitbar freitags; 17 Uhr im Pfarrhaus – Herzliche Einladung an alle Kids ab 6 Jahren bis zur 6. Klasse bei uns vorbeizukommen um mit uns zu singen, zu spielen, zu reden, zu basteln. Wir treffen uns im Pfarrhaus in Schkeitbar. Im Dezember proben wir für das Krippenspiel. Wer Lust hat mitzuspielen, ist herzlich willkommen.
Kinder – Jugendkreis in Großlehna freitags; 16 bis 17 Uhr Kindergruppe, 17.30 bis 18.30 Uhr Teenies und 19 Uhr Jugendkreis
Treffen der Konfirmanden 7. und 8. Klasse - freitags; 18.45 bis 19.45 Uhr im Pfarrhaus Schkeitbar

„Junge Gemeinde“ im Pfarrbereich Kitzen- Schkeitbar: freitags; 20 - 21 Uhr im Pfarrhaus Schkeitbar
Bibelstunde der Landeskirchlichen Gemeinschaft in Großlehna, mittwochs; 19.30 Uhr bei Familie Dahlmann

Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar
Pfarrer Oliver Gebhardt, Pfarramt Kitzen-Schkeitbar, Kitzen, Brunnengasse 1 in 04523 Pegau, Tel.-Nr.: 034203 54841, E-Mail: kirchekitzenschkeitbar@kirchenkreis-merseburg.de
Pfarrer direkt: Olli-Gebhardt@gmx.de
Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin, Frau Tintemann, immer dienstags von 15 bis 19 Uhr und mittwochs von 15 bis 17 Uhr im Pfarramt in Kitzen

KATHOLISCHE GEMEINDE MARKKRANSTÄDT

Krakauer Straße 40, Tel. 88540

Gottesdienste
Sonntage 16.11., 23.11., 30.11., 07.12., 14.12., 21.12. jeweils um 9 Uhr hl. Messe.

Die Gottesdienste an den Wochentagen werden durch Vermeldung bekannt gemacht und sind dem Aushang im Schaukasten zu entnehmen.

Beichtgelegenheit ist an jedem Sonnabend von 17 - 18 Uhr.
Beichtgelegenheit bei einem fremden Beichtvater ist am 20.12., 15 - 16 Uhr.

Gemeindeveranstaltung
08.12.; 15 Uhr Frauenkreis

Pfarrer Felke

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Markranstädt, Zwenkauer Straße 15, I. Etage links

Gottesdienste
sonntags; 9.30 Uhr
mittwochs; 19.30 Uhr

Chorprobe montags; 19.30 Uhr
Unterrichte Blockunterricht Religionsunterricht nach Absprache
Seniorenstunde nach Absprache
Sie sind herzlich willkommen!

Gottesdienste / Veranstaltungen im November / Dezember 2014
19.11.; 09.30 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Bettag
30.11.; 09.30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksevangelist Poege

Außerhalb der genannten Veranstaltungen erteilt an Werktagen die Verwaltung der Neuapostolischen Kirche Sachsen/Thüringen, Schlossstraße 28 in Taucha, Telefon Nr. 034298 720 Auskünfte. Informationen im Internet unter: www.nak-mitteldeutschland.de

LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKKRANSTÄDT

Wir laden ein:

Gemeinschaftsstunde
16.11., 23.11.; 16 Uhr
30.11., 07.12., 14.12., 21.12.; 15 Uhr

Bibelstunde 03.12., 17.12.; 19.00 Uhr

KONTAKTADRESSEN

Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61-0
Fax 034205 88246
post@markranstaedt.de
Öffnungszeiten:
Mo / Mi geschlossen
Di / Do / Fr 8.30 - 11.30 Uhr
Di 13.30 - 17.30 Uhr
Do 13.30 - 16.30 Uhr

Bürger Rathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
Tel. 034205 61140 - 61143
Fax 034205 61145
Öffnungszeiten:
Mo 8.00 - 15.00 Uhr
Di 8.00 - 19.00 Uhr
Mi geschlossen
Do 8.00 - 17.00 Uhr
Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag im Monat
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung!
Bürgermeistersprechstunde
dienstags 15 - 18 Uhr

Stadtbibliothek

Parkstraße 9
Tel. 034205 44752
Fax 034205 44761
Öffnungszeiten:
Mo / Di / Do 10.00 - 12.30 Uhr
Mo 13.30 - 16.00 Uhr
Di 13.30 - 17.00 Uhr
Do 13.30 - 19.00 Uhr
Fr 10.00 - 13.00 Uhr

Heimatsmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1
(Eingang Gebäuderückseite)
Öffnungszeiten: Sa 9.30 - 11.30 Uhr

Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17
Tel. 034205 208949
Bürozeiten:
Di und Do 9.00 - 11.30 Uhr
Di 14.00 - 16.00 Uhr

Jugendbegegnungszentrum Markranstädt

Am Stadtbad
Tel. 034205 417228

Jugendclub Großlehna

Merseburger Straße 4
Tel. 034205 418618

Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt
senioren@markranstaedt.de

Sprechzeit:

Mo – Fr 18.00 - 20.00 Uhr
Vorsitzender:
Herr Wotschke, Tel. 034205 42430
Stellvertr. Vors.:
Herr Meißner, Tel. 034205 88906
Beisitzerin:
Frau König, Tel. 034205 85531

Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Frackmann
jeden 2. Donnerstag im Monat
18.00 - 19.00 Uhr
Rathaus, Markt 1, Zimmer 1

Kommunales Jobcenter Landkreis

Leipzig Standort Markranstädt
Tel. 03437 98480

Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig

Herr Köhler, Tel. 03437 9843635

Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst:
0341 19292
Feuerwehr / Rettungsdienst: 112
Polizei: 110
Rettungswache Markranstädt:
034205 88320
Bürgerpolizist Markranstädt:
Hans-Jürgen Kaun, Tel. 034205 7930
Polizeirevier Leipzig-Südwest:
Tel. 0341 94600

Beratungsstellen

Allgemeine Beratungsstelle

„Durchblick“
Mehrgenerationenhaus
Weißbachweg 1, Tel. 034205 699780
durchblick@markranstaedt.de
Öffnungszeiten:
Di und Do 8.00 - 12.00 Uhr
Di 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Beratungsstelle der Diakonie Leipziger Land

Schulstraße 7
Beratung für Kinder, Jugendliche und Familien
Tel. 034205 209545 (Do 9-17 Uhr)
Schuldnerberatung
Tel. 034205 209390 (Di + Mi)

Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.

Teichweg 16
Suchtberatung (Di + Mi 8-16 Uhr)
Tel. 034205 44340
Schwangerschafts-, Familien-, Ehe- u. Lebensberatung (Do 8-16 Uhr)
Tel. 034205 84280

Energieberatungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen

jeden 4. Donnerstag im Monat
15.00 - 17.30 Uhr
Rathaus, Beratungsraum, 1. Etage
Terminvergabe unter 0180 5797777 oder 034205 61141 (Bürger Rathaus)

Rentenberatung des Versicherungältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

jeden 2. und 3. Montag im Monat
von 15.00 - 19.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Weißbachweg 1,
Tel. 0341 3586624

Kindertageseinrichtungen / Horte

Ev.-Luth. Kindertagesstätte „Marienheim-Storchennest“

Marienstraße 5 - 7, Markranstädt
Tel. 034205 87337

Kita Am Hoßgraben (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt
Tel. 034205 88220;
Außenstelle Weißbachweg
Tel. 034205 44927

Kita „Forscherinsel“ (AWO)

Am Alten Bahnhof 21 A,
OT Seebenisch, Tel. 034205 411382

Kita „Spatzennest“ (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz
Tel. 034444 20138

Kita „Spatzenhaus“ (Volkssolidarität)

Sportlerweg 5, OT Altranstädt
Tel. 034205 99245

Hort Markranstädt / Baumhaus

(AWO)
Neue Straße 29, Markranstädt
Tel. 034205 209341

Hort „Weltentdecker“ (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz
Tel. 034205 58878

Hort Großlehna (Volkssolidarität)

Schwedenstraße 1, OT Großlehna
Tel. 034205 427613

Kindertagespflege

Doreen Kaudelka

Faradayastraße 30
Tel. 034205 45653

Eva Freymond, An der Kippe 7a

Tel. 034205 58575

Steffi Krabbes „Zapfenklein“

Göhrenzer Straße 14
Tel. 034205 88176

Karin Gutjahr „Bienenkörbchen“

Amselweg 10
Tel. 034205 87960

Kathleen Böse „Sonnenblume“

Hirtenstraße 4
Tel. 0173 9545136

Schulen

Grundschule Markranstädt

Neue Straße 31
Tel. 034205 87122

Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz
Tel. 034205 58879

Grundschule „Nils Holgersson“

Schwedenstraße 1, OT Großlehna
Tel. 034205 42760

Oberschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt
Tel. 034205 88257

Gymnasium Schkeuditz

Haus Markranstädt
Parkstraße 9, Markranstädt
Tel. 034205 88005

Musik- und Kunstschule

„Ottmar Gerster“

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grundschulen
Tel. 03433 26970

Mehrgenerationenhaus / Volkshochschule Leipziger Land

Weißbachweg 1
Tel. 034205 449941

IMPRESSUM

Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz und Räpitz

Herausgeber: Stadt Markranstädt

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Markranstädt
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Stadtverwaltung, Frau Schoppa, Frau Helbig oder die Beitragsverfasser
Grafisches Konzept / CI: www.Sehsam.de

Verantwortlich für das Markranstädter Stadtjournal und Anzeigen:

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)
Gesamtherstellung: Druckhaus Borna Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Tel. 03433 207328 • Fax 207331
www.druckhaus-borna.de
Vertrieb: Druckhaus Borna
Erscheint monatlich mit einer Auflage von 14.000 Exemplaren, kostenlos an die Firmen und Haushalte in Markranstädt und seinen Ortsteilen sowie zusätzlich in Rückmarsdorf, Kitzen und Dölzig. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Stadtverwaltung. Nachdruck bzw. Verwendung von redaktionellen Beiträgen, Grafiken und Bildern aus dem amtlichen und nichtamtlichen Teil des Stadtjournals, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung durch die Stadtverwaltung Markranstädt möglich.

Laufende Ausgaben-Nr.: 51 (11 / 2014)

Erscheinungstermin: 15.11.2014

Redaktionsschluss: 30.10.2014

Die nächste Ausgabe erscheint am 13.12.2014, Redaktionsschluss: 27.11.2014, Anzeigenschluss: 21.11.2014

Neues Zentrum integrieren

Der Lange Markt macht von sich reden ...

... mit einem Straßenfest was überraschte!



Der 3. Oktober 2014 war für die Händler der Leipziger Straße nicht nur der Tag der Deutschen Einheit, sondern er brachte auch den Beweis, dass eine Gemeinschaft mehr bewirken kann, als die Aktionen Einzelner. Als funktionierende Einheit präsentierten sich die Unternehmer an diesem Tag und feierten mit der Sonne auf ihrer Seite und gut gelaunten Besuchern die baldige Fertigstellung des dritten Bauabschnittes der Leipziger Straße.

„Durchhalten ist alles! Mit diesem Straßenfest wollten wir zeigen, dass wir trotz der langen Bauphase und allerlei Gerüchten immer noch da sind und das noch motivierter als zuvor, denn es ist geschafft und wir sind alle wieder problemlos zu erreichen.“, äußerte sich Anja Zänker vom Sonnenstudio Sunshine. Von 9 bis 17 Uhr gab es zwischen der Stadthalle und der Kreuzung Leipziger Straße / Eisenbahnstraße einiges zu sehen. Überall war etwas los. Zwei Bühnen und eine Aktionsfläche boten ein abwechslungsreiches Programm. Neben Puppentheater und der Möglichkeit für Kinder und Junggebliebene sich Glitzertattoos aufsprühen zu lassen, gab es afrikanische Trommler, Line Dance, Bauchtanz und vieles mehr zu sehen.

Jedes Unternehmen bekam die Möglichkeit, sich zu präsentieren und den Besuchern etwas zu bieten. Sehtests und Brillenreinigung von unseren Optikern, Zuckerwatte beim Reisebüro, Luftballons und Workshops beim „Radschefummel“, Glücksrad beim Kabel Deutschland Shop und weitere Highlights ergaben eine bunte Mischung für Jung und Alt. Die attraktive Auswahl kulinarischer Köstlichkeiten reichte von Bratwurst der ansässigen Fleischerei „Felgentreff“ über italienische Speisen vom Gutenberg Hotel bis hin zu Thailändischen Spezialitäten, serviert von den Mitarbeitern der „Wanphen Thaimassage“.

Um die süßen Leckereien kümmerten sich die Bäckerei Schramm und das Eiscafé der Straße. Aber nicht nur das Schlemmen stand auf dem Programm, sondern auch für Bewegung war gesorgt. Der BSV zeigte beim Floorball und Badminton sein Können und die Skater-Initiative bei ihren Skater-Workshops. Das „Radhaus“ lud zum Test seiner E-Bikes und das RSK Gesundheitshaus zum Test seiner Alltags-Elektromobile.

Eine Besucherin aus Bad Dübener See dazu: „Für Markranstädt eine tolle Sache. Unglaublich was hier auf die Beine gestellt wurde. Ein „Daumen hoch“ für die Initiativen der Händler.“ Das facettenreiche Programm rundeten zwei Hüpfburgen, Kinderschminken, herbstliche Blumenangebote und diverse Angebote aus dem Trödelstübchen ab. Als Fazit des Tages kann unbestritten gesagt werden: Die Initiative hat sich gelohnt. Nicht nur für die Händler war es ein gelungenes Fest vor allem auch für die Markranstädter, die wir auch für das kommende Lichterfest am 18.11. ab 16:00 Uhr einladen.

Mehr auch auf: M. Ulbrich, www.flickr.com/photos/micha_u





2. Lichterfest am 18.11.2014, ab 16 Uhr – Leipziger Straße | Ab Markt bis Sportcenter

Erstmalig fand im vergangenen Jahr das Lichterfest zur Einweihung des ersten Bauabschnittes Leipziger Straße zwischen Markt und Stadthalle statt. Bei gemütlicher Atmosphäre trafen sich hunderte Markranstädter zu einem klein Plausch. An diese schöne Stimmung möchte auch das 2. Lichterfest anknüpfen. Und es soll etwas größer ausfallen und die komplette neu gestaltete Straße mit einbezogen werden, ein Erlebnis für die ganze Familie. Geschäfte tauchen ihre Schaufenster in stimmungsvolles Licht, kleine Lichter säumen die neuen Gehwege und natürlich erstrahlt auch die neue LED-Weihnachtsbeleuchtung für einen Test. Kinder können Laternen basteln und Eltern dabei ihren ersten Glühwein genießen. Hierfür sponsert die enviaM 200 Lampions. Vielen Dank dafür!

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Fleischerei „Fellgentreff“ wird mit Leckerem vom Grill bereit stehen. Als besonderes Highlight wird es Knüppelkuchen vom Hotel Gutenberg geben, welcher traditionell über einer Feuerschale gebacken wird. Weiterhin werden frisches Gebäck und Kleinigkeiten entlang der Straße verzaubern. Ein weiteres Ereignis wird sein, dass das noch nicht eröffnete Trödelstübchen (zwischen Textilchirurgie und Imbiss Hoppe) erstmals seine Türen für alle Neugierigen öffnet und zeigt, was es zu bieten hat.

„Wir sind schon voller Vorfreude mit allen Besuchern und Besucherinnen die Leipziger Straße erneut zu beleben und uns gemeinsam mit Glühwein und Gebäck auf die Vorweihnachtszeit einzustimmen“ spricht Leander Reichelt vom Kabel Deutschland Shop im Namen der Händler der Leipziger Straße. Freuen Sie sich auf ein behagliches Flair im NEUEN ZENTRUM Markranstädt/Leipziger Straße. Ihre Händler haben an diesem Tag länger für Sie geöffnet.



Ihre Angebote im längsten Kaufhaus Markranstädts

Das NEUE ZENTRUM ist fertig! Mit der feierlichen Einweihung am 5. November – nach genau 15 Monaten Bauzeit – ist der Umbau der Leipziger Straße zu einem langen Markt abgeschlossen. Moderne Stadtmöbel, attraktive und breite Gehwege verleihen der Markranstädter Innenstadt ein ganz neues Flair und laden zum Bummel ein. Entdecken Sie jetzt das facettenreiche Angebot und seien Sie neugierig!



Weihnachtszeit ist Stollenzeit!
Über 10 Sorten Stollen – (Bester der Stadt)
Versenden Sie Grüße an Freunde aus dem Online-Shop.



Frische und leckere Brötchen ...
... täglich bereits ab 6.00 Uhr, auch sonntags!



Speziell für Menschen mit AMD ...
... haben wir Filterbrillen und elektronische Lesehilfen, zum sofort Testen und gleich mitnehmen, vorrätig. Zum Lichterfest ist bei uns Hausmesse mit JFrey Brillen. Besuchen Sie uns und überzeugen sich von unserem Angebot.

Verkaufsoffener Sonntag
am 17.12.2014 in Markranstädt

Die Markt-Arkaden

Der Anfang der Leipziger Straße – gemütliches Einkaufen im Herzen unserer Stadt.

Verkaufsoffener Sonntag
07.12. | 13 – 17 Uhr

Wir laden ein zum Adventsspaziergang in die Marktarkaden in weihnachtlicher Atmosphäre freuen wir uns auf ihren Besuch!

Die Händler und Gäste der Markranstädter Marktarkaden



... und weiterhin
Malstudio GADO,
Gabriela Donat und
viele mehr.



FIRMENPORTRÄT

Das neue Freizeit & Tourismus Journal ist erschienen.

Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Anfang Oktober diesen Jahres erschien das FREIZEIT & TOURISMUS Journal für den Landkreis Leipzig, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels, Gaststätten – an insgesamt 800 Verteilerstellen. Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter www.druckhaus-borna.de.



Auf Markt, Straßen und Altstadtthöfen sorgen Gaukler und Musiker für Unterhaltung.

Reformationsfest an den Originalschauplätzen in Lutherstadt Wittenberg

Kurfürst Friedrich der Weise war ein frommer Katholik und ein leidenschaftlicher Sammler von Reliquien. Kuriositäten wie der Daumen der heiligen Anna zählte zu seinem Besitz, ebenso Partikel von Mantel, Haar und Gebein der heiligen Elisabeth in einem Glas. Insgesamt rund 19.000 solcher Reliquien umfasste Anfang des 16. Jahrhunderts die kurfürstliche Sammlung. Die Zurschaustellung der Exponate lockte alljährlich zahlreiche Gläubige an. Auch in den Tagen vor dem Allerheiligenfest am 1. November 1517, einem der wichtigsten Feiertage der Kirche, pilgerten die Menschen nach Wittenberg, um die Präsentation dieser Reliquien zu erleben. Sie versprachen sich davon einen Sündenerlass ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 7 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal, Ausgabe 4/2014.)

Kultur vor den Toren der Stadt – Soziokulturelles Zentrum KuHstall e.V.

Der KuHstall e.V. ist ein soziokulturelles Zentrum vor den Toren Leipzigs. Mit Projekten, Veranstaltungen und einem bunten Kursangebot arbeitet der Verein seit 16 Jahren mit Engagement dafür, dass Kultur auch auf dem Lande stattfinden kann. So laden Lesungen, Vorträge, Theater, Exkursionen, Kabarett und sommerliche Konzerte unter freiem Himmel die Besucher aus Region und Stadt in das Rittergut von Großpösna. Thematische Exkursionen und geführte Wanderungen in die nähere und weitere Umgebung vermitteln Eindrücke der sich wandelnden Landschaft, ihrer Flora und Fauna ...



Old-Time-Jazz im Kreuzgewölbe des Bürger- und Vereinshauses

(Lesen Sie weiter auf Seite 18 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal, Ausgabe 4/2014.)



Buntes Treiben im historischen Ambiente zwischen Schillerhaus und Herrenhaus

Es weihnachtet sehr ... an der Lagune Kahnsdorf

Eine anheimelnde Stimmung im Schiller-Café. Das Flair der „guten alten Zeiten“, wie es sich in Filmen darstellt: ein gemütliches Wohnzimmer mit leuchtenden Kerzen, ein Geruch von leckerem Gebäck und Kaffeeduft, den man auch förmlich auf einem Foto riechen kann. Draußen zwischen dem historischen Ambiente der altehrwürdigen Gemäuer des Schillerhauses und des Herrenhauses ein lustiges, buntes Treiben mit Anbietern aus der Region. Jene sorgen für ein vielfältiges Angebot in Sachen Essen und Trinken ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 43 des aktuellen Freizeit & Tourismus Journal, Ausgabe 4/2014.)



GESUNDHEIT

MED4FIT baut weiter aus!



Immer was Neues im Med4Fit!

Endlich ist die Sanierung der Wohnhäuser in der Krakauer Straße in Markranstädt, durch die das Medical-Studio über einen Durchgang mit Wegerecht von den Markttarkaden aus leicht erreichbar ist, nahezu abgeschlossen. Die Zeiten in denen abends so manches weibliche Mitglied ein kleines Schaudern hatte, über den alten verlassenen Hof zu laufen, sind damit endgültig vorbei. Die historischen Wohnhäuser und der Hof erstrahlen jetzt im neuen Glanz. In diesem Zusammenhang wurde ein weiteres kleines Problem verbessert, die Parkplätze vor der Trainingshalle sind auf 20 Fahrzeuge erweitert worden. Viel hat sich in den letzten 4 Jahren nach der Eröffnung des

Med4Fit getan. Die Erneuerung und Vergrößerung im Inneren des Studios sind ständig vorangegangen. Die Vielfalt von über 100 Trainingsgeräten in 5 verschiedenen abgeschlossenen Trainingsbereichen, vom computergesteuerten medizinischen Trainingsgerät über Zirkeltraining, Rehasport, Kraft-, Kurs- bis Freihantel- und Boxtraining sind dabei entstanden. Auch die Diagnostik der Muskulatur, Gleichgewichtsfähigkeit, Herz, EKG, Stress, Ernährungs- und Stoffwechselanalysen sind dabei ständig ausgebaut worden. Die fast 100 Jahre alte Turnerhalle mit ehemaligen traditionellem Vereinsheim, die früher jahrzehntelang auch kultureller Mittelpunkt Markranstäds war, ist eine moderne Fitnessanlage geworden, die sich teilweise ihren altherwürdigen Charme erhalten hat. „In unserem 800 m² großen Medical-Studio gibt es genügend Platz für die vielfältigsten Trainings- und Gesundheitsziele, dabei liegt unsere Spezialisierung auf einer kompetenten Beratung, Analyse und Trainingsplanung mit dem Luxus, dass es bei uns unzählige Varianten der Umsetzung gibt, die abwechslungsreich sind und Spaß machen sollen. Den Platz, den wir innen haben, haben wir nun endlich auch außen, die neuen zusätzlichen Parkplätze vor dem Objekt halten die Anfahrt kurz, das spart Zeit und freut neben den Mitgliedern auch unseren Partner und Nachbarn die DRK Rettungswache, die nun weniger bei ihren Einsätzen durch falsch parkende Mitglieder behindert wird“, so Hagen Hering Inhaber des Med4Fit und Sportlehrer. Eine aktuelle Aktion für Neumitglieder mit 25 % Rabatt erleichtert den Einstieg bis 30.11. in ein gesundes Training. Alle Infos gibt es im Web unter www.med4fit.de oder bei einem kostenlosen Probetraining nach Terminvereinbarung im Med4Fit, Teichweg 16, in Markranstädt, Tel.: 034205 411311.

GESUNDHEIT

Wir zaubern Sie ins Reich der Schokolade ...

Der Schokolade wird landläufig die Eigenschaft zugesprochen Glücksgefühle hervorzurufen – und das nicht nur beim Naschen der selbigen. So sollen Kakaobohnen zum Beispiel die lästigen Fältchen glätten, Feuchtigkeit spenden und vor Hautalterung schützen. Deshalb setzen besonders im Winter Cremes, Körperlotionen und Masken als Zutat eben auf das braune bzw. weiße Glücks- und Lebenselixier. Es ist draußen „schmuddelig“, es ist kalt und da möchten natürlich auch wir, dass Ihre Glückshormone den Schokoladen-Salsa tanzen und bieten Ihnen dafür verschiedenste Möglichkeiten der „Nahrungsaufnahme“: als Ganzkörpermassage, als Rückenmassage oder als Gesichtsmaske. Stellen Sie sich vor: Sie liegen in unserem Wellnesshaus „Seestern“ am Markkleeberger See, sanfte Hände streicheln behutsam Ihren verspannten Körper und der sinnliche Duft von Schokolade macht sich im ganzen Raum breit. Jetzt fließt langsam die warme Schokolade auf Ihren Körper und überträgt dabei das wohltuende und beruhigende Gefühl auf Ihre Haut. Parallel entführt der angenehme und zarte Duft des Kakaos Ihre Nase zu traumhaften und hormonellen Hochergüssen. Diese Schokoladenbehandlung verleiht Ihnen eine samtig weiche Haut, die zum Anbeißen schön ist und gut riecht, denn selbst mehrere Stunden nach der angenehmen Massage duften Sie noch, wie eine frisch geöffnete Tafel Vollmilchschokolade. Unsere Schokoladenmassage ist also genau das Richtige für alle Naschkatzen, die die wohltuende Wirkung von Schokolade einmal anders genießen wollen.

„Vital am See“ im Seepark Auenhain, Am Feriendorf 2, 04416 Markkleeberg, www.seepark-auenhain.de



Wellness-Haus Seestern
am Markkleeberger See
Vital am See - Massage & Kosmetik



IHR Wohlfühlprogramm im Winter
Im Reich der Schokolade im „Vital am See“. Steigern Sie Ihr Wohlbefinden, vergessen Sie den Alltagsstress und genießen Sie
★ **Schokoladen - Kosmetik**
(Gesicht, Hals und Dekolleté)
★ **Schokoladen Ganzkörpermassage**
(wärmende Massage mit weißer Schokolade)

Vital am See im Seepark Auenhain • Am Feriendorf 2 • 04416 Markkleeberg
034297 / 98 68 428 • vital@seepark-auenhain.de • www.seepark-auenhain.de

OPTIKER WINKLER

LICHTSCHUTZ & MEHR KONTRAST

Lichtschutz und Steigerung des Kontrastempfindens sind vorrangige Themen für sehbeeinträchtigte Menschen. Häufig erleichtern Kanten- und Comfortfilter das Alltagsleben. Schutz und Sicherheit vor Blendung und UV-Licht bieten die Lichtschutzbrillen von SCHWEIZER.

SCHWEIZER Lichtschutzbrillen:

- Optimaler Schutz vor UV-Licht
- Verbessertes Farb- und Kontrastsehen
- Uneingeschränkte Sicht
- Komfortable Trageeigenschaften
- Auch mit individueller Korrektur

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker :

SCHWEIZER
www.schweizer-optik.de

Optiker Winkler

LEIPZIGER STRASSE 1A
04420 MARKKRANSTÄDT
TEL: 03 42 05 / 8 73 26

SÜDSTRASSE 13
04178 LEIPZIG / B.-EHRENBURG
TEL: 03 41 / 4 51 27 66

OPTIKERWINKLER@GMAIL.COM • OPTIKER-WINKLER.DE
MO-FR 9-18 UHR • SAMSTAG NACH VEREINBARUNG

Pilateskurs für Männer

Ab Dienstag, den 25.11. 17:00 - 18:00 Uhr

Hier können Sie sich anmelden:
034205 417784 / 0151 16542879

Studio Med.ea – Eisenbahnstraße 14 – 04420 Markranstädt

Praxis für Physiotherapie und Osteopathie

Jacqueline Mersiovsky

Physiotherapie Medea und Familien-
imkerei König laden Sie ein zum
**Lebendigen Weihnachtskalender der
Markranstädter Unternehmerinnen.**

**Entspannendes zur Weihnachtszeit
Montag, den 1.12.2014, 15 - 18 Uhr**

★ Adventsbasteln mit Kindern ★ Tee
und Naschwerk ★ Weihnachtsgut-
scheine ★ kostenlose Schnupper-
massagen mit Honig ★

Eisenbahnstr. 14 • 04420 Markranstädt
Tel.: (034205) 449793 • Fax: 449794

meri SAUNA

Willkommen in der
Saunalandschaft!

Sauna | Schwimmteich | Wellness | Restaurant | Freisitz
www.meri-sauna.de / Karlstr. 91, Markranstädt
Telefon: 034205 / 417 202

Leipziger Straße 2c
04420 Markranstädt

Telefon 03 42 05 / 9 92 33
Internet www.pflegedienst-engel.de

**Senioren
Tagesbetreuung** ... mit Herz und Würde

Inhaberin Heike Goryla
Ernst-Thälmann-Straße 1 • 06686 Lützen • ☎ 034444-909161
www.senioren-tagesbetreuung.com

**Sie suchen Lebensfreude & Geselligkeit ?
Wir bieten Geborgenheit & soziale Kontakte
in der Gemeinschaft.**

Engel
pflegen & betreuen

Pflegequalität erleben

FIRMENPORTRÄT

4 Jahre Markranstädter Stadtjournal

Moderne Stadtjournale aus dem DRUCKHAUS BORNA

Was hat Markranstädt gemeinsam mit anderen Städten im Landkreis Leipzig wie Wurzen, Naunhof, Markkleeberg, Borna oder Brandis? Richtig: Ein modernes Amtsblatt, das „Markranstädt informativ“ aus dem Druckhaus Borna.

Seit der Gründung der Bornaer Druckerei im Jahre 1841 werden hier im Haus neben allen klassischen Druckerzeugnissen auch viele regionale Journale, Amtsblätter, Zeitungen, Zeitschriften und Bücher hergestellt. Begonnen hatte alles mit dem „Wochenblatt für Borna und Umgebung“ am 22.12.1841. Seither hat sich eine Menge verändert. Ob Papier, Farbigkeit, Druckqualität oder digitale Satzherstellung – nicht viel erinnert mehr an die alte Zeit des Gutenberg’schen Buchdrucks. Geblieben ist allerdings unser journalistischer Anspruch, einmal im Monat die Leser über das Aktuelle und Wissenswerte in ihrer Stadt und in der Region umfassend zu informieren.

Stadtjournale im modernen, farbigen Design und mit vielen lesenswerten Informationen werden im Druckhaus Borna seit nunmehr 15 Jahren hergestellt, immer als gemeinsames Projekt in Zusammenarbeit mit den jeweiligen Stadtverwaltungen. Oftmals ging von den Rathäusern auch die Initiative für die neuen Journale aus, dies im Bemühen, die innerstädtischen Kommunikationsprozesse zu verbessern und somit die Bürger besser zu erreichen. So war es auch im Jahr 2010 in Markranstädt. Auf die Idee und eine Ausschreibung hin haben wir unser Konzept und unsere umfangreichen Erfahrungen vorgestellt und konnten den Zuschlag erhalten. Wir haben Sie, verehrte Leserinnen und Leser aus Markranstädt und seinen Ortsteilen, in den letzten Jahren über Neuigkeiten und Fortschritte in Ihrer Stadt und den Firmen auf dem Laufenden gehalten. Im ersten Teil des Journals informiert die Stadtverwaltung über amtliche Veränderungen und Informationen, wie Satzungen und Ausschreibungen. Danach folgen die nichtamtlichen Mitteilungen von den Vereinen, Schulen, Kindertagesstätten und vieles mehr. Zu guter Letzt finden Sie unser Stadtjournal, in dem hauptsächlich die Wirtschaft in Markranstädt zu Wort kommt, Handel und Unternehmen vorgestellt werden. Wir berichten über Messen, regionale Veranstaltungen, Themenschwerpunkt wie die Leipziger Straße und andere interessante Tipps. Dieser Teil soll zukünftig redaktionell noch ausgebaut werden, u. a. mit Vereinsporträts,

Personenporträts und Persönlichkeiten sowie mehr Firmenpräsentationen, denn Markranstädt hat eine leistungsfähige Wirtschaft und viele Unternehmen.

Wir sind vor vier Jahren herzlich von Ihnen aufgenommen worden und dabei auf einen großen Schatz an Kreativität, lebendigen Ideen und Vorschlägen getroffen. Vielen Dank, liebe Markranstädter Leser und Unternehmer für diese angenehme Zusammenarbeit. Wir freuen uns auch weiterhin auf Ihre Meinungen, Hinweise und Anregungen. Und natürlich auf viele spannende Ausgaben des „Markranstädter Stadtjournal“! Wir stehen Ihnen auch gerne zur Verfügung bei Ihren Fragen zu unseren anderen Journalen.

Ihr *Bernd Schneider*,
Verlagsleiter

FarbWECHSEL

Sommer 1841. Borna. Eine Kleinstadt vor den Toren von Leipzig, weltbekannt als eine Stadt der Verlage und Druckereien. Albert F. Reiche. Ein Buchdruckermeister aus Mühlberg ist nach Borna gezogen und hat eine VISION: „Herstellung von Druckarbeiten jeder Art für Behörden, Industrie und Geschäftsbedarf in zweckentsprechender, gediegener Ausführung.“ Am 27. August 1841 betritt er die Stadtverwaltung in Borna und übergibt sein „Gesuch um Erlaubnis zur Errichtung einer Druckerei“. Eine Geschichte beginnt ... Wir schreiben heute das Jahr 2014. Seit nunmehr 173 Jahren besteht die Bornaer Druckerei. Das traditionsreichste Druck- und Verlagshaus südlich von Leipzig. Nichts ist mehr wie früher: keine Holzbuchstaben, kein Bleisatz, keine Setzmaschinen, kein Buchdruck. Geblieben ist die VISION. Attraktive Druckerzeugnisse, lebendig visualisierte Kommunikation, farbenfrohe Verlagsprodukte. Nichts war in den letzten 173 Jahren so beständig wie der technologische WECHSEL. Drucken im 21. Jahrhundert heißt kreative Ideen und FARBE in die Kommunikation zu bringen. Eben Mut zum und Freude am FarbWECHSEL.



REISEN

KUBA – Erleben und Genießen

Reiseprofi Markranstädt war für Sie unterwegs



Kultur, Natur und Lebensfreude. Ob wunderschöne Strände in Varadero oder Holguin oder die herrlichen Kolonialbauten in Havanna, Trinidad oder Santiago oder malerische Landschaften im Inselinneren – Kuba ist eine Insel, die alles bietet, was das Urlauberherz begehrt. Als Reisebüro gehört es dazu sich vor Ort selbst von Land und Leuten, Hotel, Ausflügen und den dortigen Gegebenheiten ein Bild zu machen. Gerne möchte Ihnen heute von meiner Reise nach Kuba vor wenigen Wochen berichten. Schon kurz nach meiner Ankunft in Varadero wurde mir klar, dass es eine Reise mit vielen Kontrasten werden würde. Kaum ein anderes Land zeigt deutlich diese Kluft zwischen Arm und Reich sowie dem Kapitalismus und dem Sozialismus. Wir hatte das Hotel Sol Palmeras in Varadero gewählt. Ein sehr gutes 4 Sterne Hotel, welches keine Wünsche offen ließ. Daher kann ich Ihnen dieses Haus nur empfehlen. Insbesondere Preis- / Leistungsverhältnis stimmt in diesem Haus absolut. Ich hatte auch die Möglichkeit vor Ort mir noch einige weitere Badehotels anzusehen, so dass ich einen guten Querschnitt der vor Ort möglichen Hotels erhalten konnte. Da Kuba und Havanna zusammen gehören wie das der Wind und das Meer, war ein Ausflug nach Havanna natürlich auch für uns ein Muss. Von Varadero aus unternahmen wir eine Tagestour in einem der bekannten Oldtimer nach Havanna. Eine tolle und spannende Fahrt quer über die Insel entlang der Küste. Vor einigen Jahren stand ich in Key West (USA / Florida) und habe mich gefragt, wie es wohl 90 Meilen südlich von da aussehen mag. Auf der Fahrt nach Havanna konnte ich es dann endlich erfahren. Havanna selbst ist quirlig, alt, aber dennoch eine Stadt mit Charme. Wir bummelten durch

die Gassen Havannas. Erkundeten den ein oder anderen belebten Platz. Fuhren am Capitol und der Uferpromenade entlang. Auch besuchten wir, typisch für Kuba eine Tabak- und eine Rumfabrik. Kuba ist auf jeden Fall eine Reise wert. Was bleibt, sind die Erinnerungen an ein tolles vielfältiges Land und insbesondere, die Lebensfreude und Gelassenheit der Kubaner. Wollen Sie auch einmal Kuba Live erleben, dann kommen Sie zu mir ins Reisebüro Reiseprofi Markranstädt. Sie finden uns ganz einfach mitten in Markranstädt gegenüber der Kirche. Ich berate Sie sehr gerne über mögliche Rundreisen, tolle Badehotels und verrate Ihnen auch gerne den ein oder anderen Geheimtipp zu Kuba. Verpassen Sie nicht unsere aktuelle Herbstaktion für Sie und sparen Geld! Sie erhalten zusätzlich zu allen relevanten Frühbuche- oder Last Minute Rabatten der Veranstalter, von uns exklusiv 5 % Prämie auf Ihre gebuchte Reise. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie ebenfalls jederzeit bei mir im Reisebüro. Also kommen Sie vorbei. Ich freue mich Sie während der Öffnungszeiten begrüßen zu dürfen. Und sollten Sie es einmal nicht zu den Öffnungszeiten schaffen vorbei zu kommen. Kein Problem über E-Mail erreichen Sie mich jederzeit und überall. Einfach eine kurze E-Mail an reiseprofi.markranstaedt@gmail.com und ich antworte Ihnen umgehend und garantiert binnen von 24 Stunden.

Karin Kraft,
Reiseprofi Markranstädt



Reiseprofi Markranstädt

Markt 10 a (gegenüber der Kirche)
04420 Markranstädt • Tel.: 034205 208900
reiseprofi.markranstaedt@gmail.com
www.reiseprofiammarkt.de

Rechtsanwalt

Rainer Nittmann

Sachgebiete:
Scheidungsrecht • Arbeitsrecht
Verkehrsrecht • Strafrecht

Jupiterstraße 44 • 04205 Leipzig
Tel. 0341 4227370 • Fax 0341 4227380 • Funk: 0171 3284462

Schönauer Straße 141 • 04207 Leipzig
Tel. 0341 4213800 u. 0341 3084725 • Fax 0341 3084726

E-Mail: Rainer.Nittmann@t-online.de

www.rechtsanwalt-nittmann.de

TELEFON-SHOP
MARKRANSTÄDT

IHR FACHMANN FÜR:
INTERNET DSL / LTE MOBILFUNK*
PREPAID / REPARATURSERVICE
TABLETS / SMARTPHONE

Leipzigerstr. 8 - 04420 Markranstädt
Tel: 034205-44840 - Mail: ms-eplus@d-b-com.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 09:30 – 18:00 Uhr
Sa: 09:00 – 12:00 Uhr

* ALLE NETZE

TIPPS



Die Große Weihnachtsshow „Weihnachten fängt im Herzen an“

mit **Andrea & Wilfried Peetz**

Sie erleben eine zweieinhalbstündige Gesangs – und Instrumentalshow mit bekannten Titeln aus Film und Musical sowie internationale Tophits von Schlager, Oldie und Coutry-Melodien. Natürlich erklingt auch weihnachtliche Musik. Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt.

am 14.12.2014, um 16 Uhr
im „Filmriss“ Markranstädt
Kartenvorverkauf: Filmriss Markransrädt

Die große Weihnachtsshow
präsentiert von
Andrea & Wilfried Peetz


Weihnachten fängt im Herzen an

14.12.2014, 16:00 Uhr
in der Gaststätte & Pension „Filmriss“
Leipziger Str. 45, 04420 Markranstädt
Kartenvorverkauf unter: 034205 41099

Wahre Werte

Zu Weihnachten einfach mal Zeit verschenken

„Die Uhr tickt runter“, plaudern Sportreporter launig in ihr Mikrofon und sprechen damit ein Thema an, das schon viele große Geister umtrieben hat: die Zeit. Schon Georg Christoph Lichtenberg schrieb ahnungsvoll: „Alles ist sich gleich, ein jeder Teil repräsentiert das Ganze. Ich habe zuweilen mein ganzes Leben in einer Stunde gesehen.“ Noch bedeutsamer wird indes die Zeit in der Gegenwart, wo lange Arbeitstage, Termindruck und Hektik das immer kurzatmigere Leben zu bestimmen scheinen. Umso wertvoller sind Traditionen wie etwa das Weihnachtsfest, bei dem die Familie und das Miteinander im Mittelpunkt stehen und Termine keine Rolle spielen. Warum also nicht einmal Zeit an die Liebsten verschenken? Diese Idee lässt sich per Geschenkset in eine attraktive Form bringen: So wird Zeit nicht nur zum kostbarsten Präsent, das man machen kann, sondern erhält auch einen stilvollen Rahmen. Schon die edle, schwarz-weiße Geschenkbox, erhältlich auf www.geschenke-online.de, weiß auf den ersten Blick zu gefallen. Enthalten sind eine wertige Taschenuhr und marmoriertes Papier, auf dem persönliche Worte an den Beschenkten festgehalten werden können. Die Taschenuhr steht symbolisch für die Zeit, die man verschenkt. Der schwarze Deckel der Box ist mit dem Spruch „Ich schenke Dir meine Zeit, weil Du sie mir wert bist!“ und einer kurzen, individuellen Widmung bedruckt.

Quelle: djd


Zeit verschenken: Schon die edle, schwarz-weiße Geschenkbox weiß auf den ersten Blick zu gefallen. (Foto: djd/geschenke-online 4you)

Uhren & Schmuck-Geschenke

Sie können nach Schätzen tauchen ... oder Sie kommen gleich zu mir.

Ich bin für Sie da:
Mo: 09:00 - 12:30 Uhr | 14:30 - 18:00 Uhr
Di: 09:00 - 12:30 Uhr | 14:30 - 18:00 Uhr
Mi: ——— | 14:30 - 18:00 Uhr
Do: 09:00 - 12:30 Uhr | 14:30 - 18:00 Uhr
Fr: 09:00 - 12:30 Uhr | 14:30 - 18:00 Uhr

www.schmuck-hoffmann.de

Inh. Annett Wirth
E.-Thälmann-Str. 15 | 06686 Lützen
Tel. 034444 20713

Das freundliche Fachgeschäft in Ihrer Nähe!


GASTRONOMIE

Limette-Mango-Schichtdessert

Zutaten: 3 - 4 Bio-Limetten, 125 ml grüner Smoothie (Kühlregal), 120 g Zucker, 20 g MONDAMIN Feine Speisestärke, 1 reife Mango, 2 TL brauner Zucker, 300 g Sahne, 150 g griechischer Joghurt (10% Fett), 8 Mandel-Karamell-Plätzchen
Zubereitung:
1. Limetten heiß abwaschen und trocknen. Schale von 3 Limetten dünn abreiben. Alle Limetten auspressen. Saft (ca. 120 ml) mit 2/3 der abgeriebenen Schale, Smoothie und Zucker in einen Topf geben und aufkochen.
2. MONDAMIN Feine Speisestärke mit 4 EL kaltem Wasser verrühren und unter Rühren zur Limettenmasse geben. Unter Rühren aufkochen und in eine Schüssel geben. Ein Stück Frischhaltefolie direkt auf die Oberfläche legen. Im kalten Wasserbad abkühlen lassen.
3. Mango schälen, Stein entfernen und das Fruchtfleisch grob würfeln. Mangowürfel mit restlicher Limettenschale und braunem Zucker pürieren. Sahne steif schlagen. Joghurt glatt rühren.
4. Frischhaltefolie von der Limettenmasse entfernen. Kalte Masse kurz mit dem Stabmixer pürieren. Joghurt unterrühren und Sahne vorsichtig unterheben.
5. Plätzchen zerbröseln und mit Limettenmasse und Mangopüree in Gläser schichten. Dessert ca. 45 Min. kalt stellen.

Quelle: Knorr


Sehr geehrte Kunden,

Wir wünschen Ihnen im Voraus eine frohe Weihnacht und bedanken uns bei Ihnen für Ihre Treue.

Sie finden uns jeden Freitag an der Tankstelle in der Leipziger Straße.
Bestellungen bitte unter Tel.: 034205 58574 oder direkt am Wagen abgeben.

Ihr Fischgeschäft Schüttler

Perfect Nailstyling Markranstädt
Stephanie Münzenberg ... und ... Diana Graf
Tel.: 01577 1330443 Tel.: 0177 6762122

Rabattaktion vom 01.12. bis 28.02.15
für Neukunden (nur bei Frau Graf)

- bei Neuauflage **38,- statt 50,- €**
- bei Auffüllen **25,- statt 31,- €**

Weststr. 145 • 04420 Markranstädt
www.pns-stephiesnagelstudio.de


Bratapfelkuchen

Zubereitungszeit: 2 Stunden und 10 Minuten
Backzeit: 75 Minuten
Zutaten für 4 Portionen: 4 kleine Äpfel, 125 g DU DARFST Leichte Butter (+ 1 TL für die Backform), 125 g Zucker, 1 Salz, 2 Eier, 250 g Mehl, 1/2 TL Backpulver, nach Belieben Zimt, 20 g Mandelstifte, 2 EL Fruchtaufstrich Himbeere, 40% Fruchtanteil

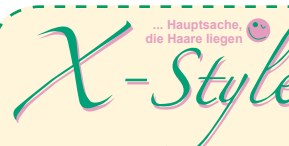
Zubereitung:
1. Äpfel im Ganzen schälen, das Kerngehäuse herausstechen und je 1 TL Himbeer Genuss in die Äpfel füllen.
2. Weiche Butter, Zucker und Salz schaumig schlagen. Die Eier nach und nach unterrühren. Mehl mit Backpulver und Zimt vermischen und unter die Buttermasse rühren.
3. Eine Springform (20 cm ø) mit Butter ausreiben. Den Kuchenteig in die Backform füllen und die Äpfel in den Teig drücken
4. Den Kuchen in der Mitte des vorgeheizten Backofens bei 180 Grad (Umluft 160 Grad) ca. 75 Minuten backen. In den letzten 10 Minuten mit Mandelstiften bestreuen und fertig backen.

Quelle: www.rezeptundbild.de


Wildhandel Klinge
Wildspezialitäten aus unserer Heimat
Weihnachtsverkauf von Wildprodukten

28.11.2013	13 - 18 Uhr	12.12.2013	13 - 18 Uhr
29.11.2013	13 - 18 Uhr	13.12.2013	13 - 18 Uhr
30.11.2013	09 - 12 Uhr	14.12.2013	09 - 12 Uhr
05.12.2013	13 - 18 Uhr	19.12.2013	13 - 18 Uhr
06.12.2013	13 - 18 Uhr	20.12.2013	13 - 18 Uhr
07.12.2013	09 - 12 Uhr	21.12.2013	09 - 12 Uhr

R.-Breitscheid-Str. 22 • 04420 Markranstädt / OT Großlehna
Telefon/Fax 034205 88158 / 45621 • Funk 0178 1318785


... Hauptsache, die Haare liegen

Die Kunst ist es nicht nachzuahmen, die Kunst ist es neue Wege zu gehen ...

Der pure Wahlgefühlwahn
für Neukunden erste Kosmetikbehandlung* **for Free** (gratis)
für Stammkunden bei Kosmetikbehandlung* extra „Goodie“

*ca. 1 Stunde, Beratung, Reinigung, Peeling, Tiefenreinigung, Massage, Maske, Tagescreme, Wimpern u. Augenbrauen färben, Augenbrauen zupfen, Service Make up

im Zeitraum vom 17.11.14 - 31.01.15
bei Vorlage dieses Coupons

X-Style
Schkeuditzer Straße 11
04420 Markranstädt
Tel.: 034205 209344
Funk: 0177 3006407
www.x-style-leipzig.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 14 Uhr, alle 2 Wochen Di. oder Sa. geschlossen

VERANSTALTUNG



Weihnachtsfeier für Senioren am 13. Dezember

Wie bereits seit Jahren Brauch, lädt der Göhrenzer Ortschaftsrat wieder alle Senioren zu unserer Weihnachtsfeier am 13.12., 15.00 Uhr in den Göhrenzer Gasthof „Das Wirtshaus am See - Seenswert“ ein. Ein buntes Programm führt uns vom gemütlichen, gemeinsamen Kaffeepausch bei Kerzenschein und Adventsmusik bis hin zum Abendessen und dabei können wir das ereignisreiche Jahr 2014 Revue passieren lassen.

Dr. I. Barche, Ortschaftsrat

DAS HEIMATBUCH!

Erstmals werden **Frankenheim, Lindennaundorf** und **Priesteblich** in einem üppig illustrierten Buch vorgestellt.

- Manfred Hofmann schreibt über Dorfgründung, Entwicklung und die heutige Situation der Orte sowie über Gewässer, Feuerwehr und die 3 Kirchen.
- Jens Schwertfeger berichtet über das Mühlenwesen und die furiose Rettung der Lindennaundorfer Mühle.

116 Seiten mit ca. 270 historischen u. aktuellen Bildern u. Karten. 11,90 Euro. ISBN 978-3-944992-21-1



NEU

WERBEAGENTUR KOLB
 Böhlitz-Ehrenberg
 Leipziger Straße 78
 Tel. 03 41/4 41 85 05
 info@werbeagenturkolb.de
 www.kolb-verlag.de

Weitere Verkaufsstellen: Buchmeile im Löwen-center · Lea-Optik · Tankstelle Freydank Rückm. · Gärtnerei Plato · Heimatverein Frankenheim »Radschefummel« u. »Leselilo« Markranstädt

Gutenberg Hotel

Weihnachtsmärkte in der Region

BAD LAUSICK
 05.12. - 07.12.
 Markt
 Weihnachtsmarkt

BÖHLEN
 29.11.
 Kulturhaus
 Weihnachtsmarkt – das Christkind kommt

BORNA
 29.11.-22.12.
 Markt
 Weihnachtsmarkt

06.12., 14:00 Uhr
 Volkskundemuseum Wyhra
 Wyhraer Hofweihnacht

COLDITZ
 06./07.12.
 Schloss
 17. Schlossweihnacht

GRIMMA
 29.11. - 14.12., 14 - 18 Uhr
 Marktplatz
 Weihnachtsmarkt

Weitere Veranstaltungshinweise und Tipps zur Freizeitgestaltung finden Sie in der aktuellen Ausgabe des FREIZEIT & TOURISMUS Journal. Sie erhalten das Journal in der Stadtverwaltung, der Stadt- und Touristinformation sowie bei touristischen Anbietern.



GROITZSCH
 06./07.12., 15 - 19 Uhr
 Markt
 Weihnachtsmarkt

LEIPZIG
 25.11. - 23.12.
 Innenstadt
 Leipziger Weihnachtsmarkt

Merseburg
 06.12. - 14.12.
 Schlossinnenhof, Domplatz
 Schlossweihnacht



VERANSTALTUNG

„Alle Jahre wieder...“ – Advent im Gohliser Schlösschen

Zum FORUM ADVENTUS, dem besonderen Adventsmarkt im Gohliser Schlösschen, lädt der Freundeskreis „Gohliser Schlösschen“ e. V. seit mehr als fünf Jahren immer zum ersten Adventswochenende Groß und Klein zur besinnlichen Einstimmung auf das große Familienfest zum Jahresende ein – ein besonderer Höhepunkt der Vorweihnachtszeit. Mit annähernd 30 Kunsthandwerkern, Künstlern und Händlern bietet das FORUM ADVENTUS auch in diesem Jahr ein vielseitiges Angebot an schönen Dingen. Die Waren reichen von kreativer Weihnachtsdekoration über erlesene Keramiken, Seifen, Tees, Gewürze, feines Naschwerk und exklusive Textilien bis hin zu hochwertigem Schmuck, Malereien und Grafiken. Wer noch nach ausgefallenen Geschenkideen sucht, lässt sich vom reichen und geschmackvollen Angebot wie von der zauberhaften Stimmung inspirieren und wird ein persönliches Lieblingsstück entdecken. Einige Aussteller stellen in Vorführungen ihre erlesenen Produkte und deren Herstellung vor oder laden ein zum Mitmachen und Probieren. Eine Attraktion für die Kinder ist der „Himmelsbriefkasten“, die ihre Wunschzettel und -briefe an den Weihnachtsmann abschicken möchten. An beiden Markttagen wird ein abwechslungsreiches Kulturprogramm für die ganze Familie geboten: Bei der Adventsmatinee „Weihnachten gib'ts dieses Jahr nicht!“ (Sa., 29.11., 11 Uhr) präsentieren Schauspieler vom Unternehmen Bühne Leipzig auf unterhaltsame Weise heitere wie nachdenkliche Geschichten und Anekdoten um und über das Heilige Fest. Ausführliche Veranstaltungsdaten finden Sie auf www.gohliser-schloss.de.



Eröffnung am Fr., den 28.11., 18 Uhr;
 Sa., den 29.11. und So., den 30.11., 11-18 Uhr

Text und Bild: Gohliser Schlösschen



8. Altranstädter Weihnachtsmarkt am 12./13. Dezember

Bereits zum 8. Mal findet in Altranstädt vor der Gaststätte „Haugk“ (Sportlerweg) der traditionelle „Altranstädter Weihnachtsmarkt“ statt. Am 12. und 13. Dezember 2014, jeweils 15 - 20 Uhr wartet eine bunte Mischung aus vorweihnachtlicher Unterhaltung auf die kleinen und großen Gäste.

Die Vorschulgruppe der Kita „Spatzenhaus“ eröffnet am Freitag mit einem kleinen Programm den Weihnachtsmarkt und begrüßt den Weihnachtsmann. Im Kaspertheater wird das Stück „Seppel und das kranke Rentier“ gezeigt. Auch einen Malwettbewerb in unserem Kreativzelt wird es wieder geben. Sofortbilder mit unserem Weihnachtsmann stehen auch diesmal auf dem Programm, wie auch die festlichen Weihnachtslieder mit denen uns die „Altranstädter Dorfmusikanten“ an beiden Tagen erfreuen. Neu ist in diesem Jahr ein „Gläserner Tresor“, dessen Inhalt nur derjenige bekommt, dem es gelingt, die richtige Zahlenkombination zu entschlüsseln! Am Samstagabend gehen mit einem kleinen Laternenumzug und Knüttelteigessen am Lagerfeuer 2 fröhliche Adventsnachmittage bei Glühwein, Punsch und Bratwurst vom Grill zu Ende. An dieser Stelle möchten wir auch allen Spendern der schönen Preise für unsere Würfeltombola noch einmal ganz herzlich danken.

Marlis Kanefke,
 „Interessengemeinschaft Altranstädter Weihnachtsmarkt“

METCERA-Handel

KOSTENLOSE Annahme
 – Unterhaltungselektronik, Computer und IT

Ankauf: Papier, Glas, Alttextilien, Schuhe, Buntmetall und Schrott, Haushaltsgeräte zu Tagespreisen

Edisonstraße 9 • 04420 Markranstädt
☎ 034205 18734 • www.metcera.de



Kerzenmanufaktur

Neuer Kerzenladen: Kerzen für jede Gelegenheit
 individuelle Anfertigung (Hochzeits-, Geburtstags-, Jubiläums-, Weihnachts- und Fotokerzen u. v. m.)

Öffnungszeiten: Mo - Do 8 - 17 Uhr • Fr 8 - 16 Uhr • Sa 9 - 12 Uhr



CHRISTBAUMLAND



Wir laden ein in unsere Weihnachtsbaumplantage
Adventsbaumschlagen am Samstag, den 29.11.

an der B 186 zwischen Markranstädt und Zwenkau und an der B 181 in Dölzig, neben ESSO-Tankstelle

täglicher Verkauf: ab 6. Dezember an der B186 in Zwenkau
 ab 9.00 Uhr ab 10. Dezember an der B181 in Dölzig

Unser Angebot: Nordmannentannen, Blaufichten, Rotfichten, Koloradotannen, Weihnachtsbäume im Topf
 Lassen Sie den Weihnachtsbaumkauf bei einem Becher Glühwein für Ihre Familie zum Erlebnis werden!

Gärtnerei Neidhardt, 04442 Zitzschen, Tel.: (03 42 03) 3 12 44, 5 11 66, Fax (03 42 03) 5 27 24

Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Für jeden etwas – farbenfroh und modern



Für jeden etwas – natürlich und wohnlich



Die aktuelle Ausstellung zeigt sich vielseitig

Ab sofort doppelt so groß und doppelt so schön!

Möbel Voigt mit neuen Angeboten

Sicher ist es aufmerksamen Autofahrern B95 nicht entgangen, im Gewerbegebiet Eula West wurde hinter dem Einrichtungs- haus von „Möbel Voigt“ im letzten halben Jahr gewerkelt. Fast alle Baugewerke wurden von ortsansässigen Unternehmen realisiert. So hatte das Ingenieurbüro Staudacher die komplette Planung sowie die Bauleitung und -überwachung inne. Der Stahlbau wurde durch die Firma IBB aus Pegau abgedeckt, die Florack Bauunternehmung GmbH errichtete den Rohbau sowie die Entwässerung. Die Wolfgang Ziegler GmbH baute die Heizung ein, während die Malerarbeiten von der Bornaer Maler GmbH ausgeführt wurde. Das Zusammenwirken hat gut geklappt.

Das renommierte Familienunternehmen in Eula blickt auf 107 Jahre Erfolgsgeschichte zurück. Seit 1996 finden wir das Einrichtungs- haus im Gewerbegebiet Eula. Die zentrale Lage und die Anbindung an den Nah- sowie Fernverkehr ist optimal. Zur damaligen Zeit reichte der Platz für das Sortiment aus, zahlreiche Kundenparkplätze wurden geschaffen. Das Team von „Möbel Voigt“ bestand aus 10 Mitarbeitern und einem Azubi. Heute sind inklusive Geschäftsleitung 16 Mitarbeiter in dem Unternehmen beschäftigt. Seit geraumer Zeit ist auch die 4. Generation der Familie Voigt im Möbelhaus integriert. Hannes Voigt lernte das Handwerk von der „Pieke“ auf und war schon immer in das Geschäft eingebunden. Nun, 18 Jahre nach dem Umzug nach Eula, musste der Betrieb den heutigen Gegebenheiten angepasst werden. Die Entscheidung wurde getroffen, das Unternehmen auf 3.800 m² zu vergrößern und dem Zeitgeist anzupassen. Um laufende Kosten zu senken und eine Umweltbelastung zu minimieren, erfolgte die Erweiterung nach den neuesten energetischen Richtlinien. Die bisherige Ausstellungsfläche wurde den modernen Standards angepasst und ebenfalls komplett erneuert. Nach einer Bauzeit von etwa 6 Monaten war es dann am ersten Oktoberwochenende soweit, die neue Ausstellung konnte mit den Stammkunden bei wunderschönem Herbstwetter mit ganz viel Sonne eröffnet und gefeiert werden. Durch die größere Auswahl von verschiedenen Modellen eines Herstellers wird dem Kunden die Entscheidung einfacher gemacht. Mit dem Um- und Erweiterungsbau der Geschäftsräume sichert „Möbel Voigt“ die bestehenden Arbeitsplätze und hat auch noch neue geschaffen. Ein Hinweis noch an dieser Stelle: „Möbel Voigt“ pflegt gute Kontakte zu Herstellern aus unserer Region und sorgt dadurch außerdem bei den Zulieferbetrieben in Heidenau, Stralsund, Wehrsdorf, Oelsa oder

Wolfgang Ziegler GmbH

Gas • Sanitär • Heizung • Solar

NOTRUF:

0171 / 408 03 71 oder
0177 / 245 79 25Am Anger 3 • 04579 Espenhain
Tel.: 03 42 06 / 54 103 • Fax: 03 42 06 / 52 770

Möbel Voigt jetzt doppelt so groß!

Gewerbegebiet Eula-West
Nr. 13 • 04552 BornaÖffnungszeiten:
Mo-Fr: 09.00 bis 18.30 Uhr
Sa: 09.00 bis 14.00 Uhr
Tel.: 034 33 / 20 55 80
Fax: 034 33 / 20 55 82info@moebel-voigt.de
www.moebel-voigt.deJetzt doppelt so groß...
UND DOPPELT SO SCHÖN!
... mit dem bekannten RUNDUM-SORGLOS-PAKET!✓ Bester Service
✓ Beste Qualität
✓ Bester Preis

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Detailgetreu dekoriert



schlicht aber überzeugend



Traumküchen für jeden

Potsdam, um nur einige zu nennen, für sichere Arbeitsplätze. „Wir arbeiten schon viele Jahre mit unseren Stamsherstellern zusammen und durch unsere Vergrößerung haben wir nun die Möglichkeit geschaffen, beispielsweise bei einer Wohnlandschaft verschiedene Modelle mit niedriger und hoher Lehne, verschiedenen Sitzhöhen bzw. Polsterungen oder verschiedenen Bezugstoffen dem Kunden zu zeigen und so die Entscheidung für die optimale Sitzgarnitur leichter zu machen. Denn die Wünsche der Kunden sind sehr unterschiedlich“, meint Christina Voigt. Und Sohn Hannes Voigt fügt hinzu: „Wir wollen mit unserem Sortiment eine breite Kundengruppe ansprechen, einerseits klassisch und funktional, komfortabel sowie zweckentsprechend für jedes Alter, andererseits aber auch die junge Generation, die mehr Wert auf modernes und junges Wohnen legt. Ich glaube, dieser Spagat ist uns gelungen. Unser Slogan ist noch immer: Bester Service, beste Qualität, bester Preis.“ Nach wie vor ist auf „Möbel Voigt“ immer Verlass. Der Rundum-Sorglos-Service wird seit Beginn groß geschrieben. Die alten Möbel werden kostenfrei vor der Auslieferung der neuen Möbel abgeholt. Denn viele Kunden graut es nicht vor dem Kauf von neuen Möbeln, sondern vor dem Drumherum, wie das Renovieren oder neuer Fußboden etc. Mit regionalen Unternehmen, welche das vor der Lieferung und Montage der neuen Möbel erledigen, ist das für die Kunden kein Problem mehr. Sprechen Sie die Mitarbeiter und Möbelfachleute darauf an.

Annerose Tredup

Gewerbegebiet Eula-West 12
04552 Borna/OT Eula
Telefon: 034 33 / 24 380
E-Mail: florack-borna@florack.de
www.florack.de

Unsere Leistungen:
• Industriebau / Stahlbau
• Stahlbau als geschlossener Kasten
• Sonderbau / Sonderleistungen

Carstener Höhe 1 • 04629 Pegau
Tel. Zentrale: 034 208 / 73-0 • Fax: 034 208 / 73-200
www.ibt-pegau.de • E-Mail: info@ibt-pegau.de

Wir bieten Ihnen den kompletten Service rund um Ihr Gebäude. Ob klassische Reinigung, infrastrukturelle Dienstleistungen, Sonderreinigung oder Hausmeisterservice bei Gebäudereinigung Kolbe bekommen Sie eine optimale Lösung, die sich an Ihren Bedürfnissen orientiert.
www.gebaeudereinigung-kolbe.de

Glasreinigung aller Art • Unterhaltsreinigung / Büro / Wohnung • Bau sowie Grundreinigung • Teppichreinigung mit Abholservice • Hausmeisterservice Grünflächenpflege • Winterdienst • sowie spezielle Leistungen auf Anfrage

Gebäudereinigung Kolbe Tel. 034205 88146 E-Mail fa.kolbe@arcor.de
Schwedenstraße 9 Fax 034205 88215 www.gebaeudereinigung-kolbe.de
04420 Markranstädt Mobil 0179 2932983

Alte Türen? • Alte Küche?
Clever renovieren statt ersetzen!

40 Jahre
vorher
✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag
✓ Neue, moderne Fronten nach Maß

PORTAS-Fachbetrieb Lorenz
Studio Borna • Deutzer Str. 14 • 04552 Borna
Montags von 9.00 - 17.00 Uhr sowie jeden
1. Samstag im Monat 9.00 - 12.30 Uhr.
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an: 034 33 / 20 85 44

www.portas.de
Europas Renovierer Nr. 1

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Andreas Thiele ist Ihr Spezialist für Insulation Supafil Schüttdämmstoffe

Knauf Insulation Supafil Schüttdämmstoffe

Einfach einblasen – fertig!

Knauf Insulation ist eines der führenden Unternehmen der Dämmstoffbranche und verfügt über eine einzigartig breite Produktpalette. Dämm Lösungen aus Glas- und Steinwolle sowie Holzwolle-Produkte für den Hoch- und Industriebau und für industrielle Anwendungen bilden das Portfolio.

Auch Knauf Insulation Supafil Schüttdämmstoffe gehören zur Angebotspalette des Dämmstoffspezialisten der Knauf Unternehmensgruppe. Knauf Insulation Supafil Schüttdämmstoffe sind lose, nichtbrennbare Mineralwolle-Dämmstoffe, die sauber und schnell über Schläuche und Düsen direkt in Hohlräume eingeblasen oder offen auf oberste Geschossdecken aufgeblasen werden können. Mit den Dämmprodukten aus reiner



(Foto: Knauf Supafil)

HEINECKE IMMOBILIEN-SERVICE 

- Immobilienvermittlung
- Wertermittlung

Suche ständig für solvente Kunden EFH und Baugrundstücke!

Dipl.-Ing. H.-P. Heinecke | Lützner Str. 20 | 04420 Markranstädt | Tel.: 034205 87137
Mobil: 0172 3964891 | www.heinecke-immo.de | E-Mail: H-P.Heinecke@t-online.de

Achtung!

Sammler sucht alles Alte von Markranstädter Kinder-, Schulfest, Brauerei usw..

Tel.: 03462 53703
Funk: 0163 7060823

Bitte alles anbieten
zahle Höchstpreise
in bar!

SIE WOLLEN IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?
WIR UNTERSTÜTZEN SIE DABEI!

„Wir sind für unsere Kunden stetig auf der Suche nach Bestandsimmobilien. Rufen Sie uns an!“

0341 - 12 466 200
www.kowo-immobilien.de

K O W O
IMMOBILIENGRUPPE

Wohlfühlen beginnt zu Hause.

Ihr Stadthaus am Kulkwitzer See.

Unser Musterhaus ist immer Do. 16–18 Uhr & So. 15.30–17 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung für Sie geöffnet!
Rebhuhnstraße 8, 04420 Markranstädt

Nähere Informationen zu unseren Bauvorhaben finden Sie unter:
www.nccd.de/leipzig
Kostenfreies Info-Telefon: 0800 670 80 80

NCC

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

Glaswolle ohne Bindemittelzusatz, die optisch ein bisschen an Watte erinnern, können selbst kleinste Hohlräume, Ecken und Winkel gedämmt und damit optimal zur Verbesserung des Wärmeschutzes genutzt werden. Eingestuft in die Wärmeleitfähigkeitsstufe (WLS) 035, machen die weißen Schüttdämmstoffe Supafil Cavity Wall für die Dämmung von zweischaligen Mauerwerken und Supafil Timber Frame für Wände, Decken und Dächer in Holzbauweise Gebäude effizienter. Supafil Loft Plus für das offene Aufblasen auf oberste Geschossdecken erreicht die WLS 038 und sorgt so für schnelle Heizenergie-Einsparungen unter dem Dach.

Auch der Schallschutz wird mit Supafil Schüttdämmstoffen deutlich verbessert. Darüber hinaus sorgen die von Natur aus nicht brennbaren Produkte ganz ohne Flammschutzmittel wie Borate für einen sehr guten Brandschutz (Baustoffklasse A1). Der Dämmstoff einer Packungseinheit wird aus rund 35 recycelten Flaschen gewonnen. Diese Flaschen bestehen selbst schon zu etwa 60 Prozent aus Altglas. Da die Dämmprodukte besonders emissionsarm sind, wurde ihnen der Blaue Engel verliehen.

Mehr Informationen unter supafil.knaufinsulation.de oder beim Verarbeiter in Ihrer Nähe: Fachbetrieb Thiele Trockenausbau, Tel. 0341 4427551 erfragen.



(Foto: Knauf Supafil)

Thiele Trockenausbau



- Trocken- und Innenausbau**
- Einblasdämmung**
z. B. Zellulose
- Kerndämmung**
von doppelschaligem Mauerwerk
- Blower-Door-Test**
Thermografie
- DEKOZELL Strukturputz**
Ansprühverfahren

Südstraße 50
04178 Leipzig
Tel.: 03 41 / 4 42 75 51
Fax: 03 41 / 4 42 75 54



www.thiele-trockenausbau.de, info@thiele-trockenausbau.de

MIETEN

1-Zimmer-Wohnungen

Parkstraße 1a, 1. OG, Dusche, Laminat, EBK
27,35 m² für 207,86 € kalt / 262,56 € warm
Bj: 1905, G,B, 74,7 kWh/(m²a)

2-Zimmer-Wohnungen

Südstraße 22, 2. OG, Wanne + Dusche, Laminat
60,18 m² für 340,00 € kalt / 466,00 € warm
Bj: 1929, G, V, 101 kWh (m²a)

Promenadenring 1, EG, Dusche, Laminat,
60,40 m² für 302,00 € kalt / 422,80 € warm
Bj: 1922, G, V, 127,8 kWh (m²a)

Bj=Baujahr, G=Gas, B=Bedarfsausweis,
V=Verbrauchsausweis



Herzlich Willkommen
www.Wohnen-in-Markranstädt.de

KAUFEN

Bei uns finden Sie noch baurägerfreie Grundstücke für Ihr neues Zuhause:

Nur noch zwei freie BAUGRUNDSTÜCKE
RANSTÄDTER WEG / MARKRANSTÄDT

- * Grundstücksgrößen von 500 m² - 516 m²
- * Kaufpreis: 115 €/m² Grundstücksfläche
- * PROVISIONSFREI
- * sofort bebaubar
- * baurägerfrei

Kurzfristige Beratungs- und Besichtigungstermine sind gern möglich!

Kaminbesitzer aufgepasst!

Kaminholz (gemischt), trocken, 1srn = 50,00 € inkl.
Anfahrt Markranstädt
Bestellungen bitte unter 0163/6009400

AKTUELLES

Wir unterstützen Sie sehr bei dem Verkauf Ihrer Immobilie/Grundstücke. Mit unseren bestehenden Kontakten zu Kaufinteressenten werden wir auch für Sie in kurzer Zeit den passenden Käufer finden. Sehr gern beraten wir Sie unverbindlich.

MBWV
Markranstädter Bau- und
Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH



Weitere Angebote und Informationen unter
Tel. 034205 - 7880 / team@mbwv.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN



Neues Fensterwerk in Markranstädt

up 2.0! Die up Leipzig Fenster & Türen GmbH feiert Grundsteinlegung in Markranstädt bei Leipzig

Im Gewerbegebiet Frankenheim wurde heute der Grundstein für ein neues Fensterwerk mit Bürogebäude der up Leipzig Fenster & Türen GmbH gelegt. Zahlreiche Gäste folgten der Einladung des Bauherrn, darunter auch der Bürgermeister der Stadt Markranstädt.

Auf einem ca. 10.000 Quadratmeter großen Grundstück im Gewerbegebiet Frankenheim entstehen bis zum zweiten Quartal 2015 ein dreigeschossiges Bürogebäude im modernen Design sowie technisch anspruchsvolle Lager- und Produktionshallen mit einer Gesamtfläche von 4.400 Quadratmetern. Die Büros für Verwaltung und technische Bearbeitung werden in einem dreigeschossigen Bürogebäude untergebracht. Das obere Geschoss wird als Penthouse mit Terrasse ausgebildet, in das up zukünftig seine Kunden für Geschäftsabwicklungen einlädt.

Als größter Schüco-Verarbeiter in Südwestdeutschland, mit seinem Hauptsitz in Maßweiler, Rheinland-Pfalz, steht up Fenster & Türen uniplast GmbH Bauteile seit 20 Jahren für höchste Ansprüche in Qualität und Service und beliefert seine Kunden in Deutschland, Luxemburg, Frankreich, Österreich und der Schweiz. Ein wichtiger Bestandteil der Firmenphilosophie „anders ist besser“ ist die Entwicklung neuer Produkte und die konsequente Anpassung des Produktportfolios an die steigenden Ansprüche des Fenstermarktes. up Fenster & Türen ist auch in diesem Jahr durch die Neuentwicklung der „TBV: Tresorbolzenverriegelung“ in Zusammenarbeit mit der Firma Winkhaus

Vermiete 2,5 Zimmer-Wohnung

1. OG, Wfl. 69 m², BK, 350 € zzgl. NK
Schulstraße 3 in 04420 Markranstädt
direkt vom Eigentümer

☎ 034205 99950 oder 0172 5686227

Meisterbetrieb Merkel
Glas- & Gebäudereinigung

Liebe Kunden wir bieten Ihnen:

Fenster-, Schaufenster-, Glasfassadenreinigung / Schutt-Kleintransporte
Solaranlagen-Reinigung / Hausmeisterdienste / Winterdienst
Gebäude-, Bau-, Grundreinigung / Teppichreinigung
Wohnungsreinigung / Entsorgung von Gartenabfällen
Baumschnitt mit eigenem Fuhrpark



Bei Regen und bei Wind –
Merkel beseitigt den Schmutz geschwind

Telefon 034205 85112 • Fax 034205 85337 • Mobil 0177 2311118
Hauptstraße 32 • 04420 Markranstädt/OT Quesitz
www.gebaeudereinigung-merkel.de • info@gebaeudereinigung-merkel.de

Beratung - Planung - Installation - Service
Intelligente Haustechnik

Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk

LUZ RAU
Elektroinstallationen GmbH & Co.KG

Suchen Elektroinstallateure, Techniker, Meister und
zum Lehrbeginn September 2015 Auszubildende

Gewerbeviertel 12
04420 Markranstädt
Tel.: 034205 713-0
Fax: 034205 713-21
Funk: 0178 5664726

Bauunternehmen
SAUERMANN

☎ 0177 4117009

Seit 1975 immer am Bau

- Hoch-, Tief- und Ausbau
- Sachverständigengutachten
- Bauplanung und -koordination
- individueller Eigenheimbau
- Denkmalschutz und -sanierung
- Radlader, Bagger, Kipper (auch am Wochenende)
- Bauwerkstrockenlegung
- Problem- und Sonderlösungen
- Kläranlagen, Zisternen, Kanal- und Abflussrohre

Innungsfachbetrieb
Miltitzer Dorfstraße 1
04205 Leipzig/Miltitz

Tel.: 0341 94115 -66 / -67
Fax: 0341 94115 -68

E-Mail: bauteam-sauermann@t-online.de
www.bauteam-sauermann.de

IKV FESTER GmbH
Immobilienmanagement


- Privat & Gewerbe Immobilien
- Gutachten & Wertermittlung
- Verkauf & Grundstücksentwicklung

IKV Aktuell:

Suchen für vorgemerzte / solvente Käufer,
Baugrundstücke und Einfamilienhaus bzw. Villa
in Markkleeberg / Markranstädt / Zwenkau.

Markkleeberger Straße 11 • 04416 Markkleeberg OT WACHAU
Telefon: 034297 694-0 • www.ikv-fester.de • E-Mail: info@ikv-fester.de

BAUEN / WOHNEN / EINRICHTEN

den Anforderungen nachgekommen. Der TBV ist 2014 exklusiv bei up Fenster & Türen in Schüco-Profilen aus PVC erhältlich und bietet eine um ein Vielfaches erhöhte Einbruchshemmung, die einer Kraftaufwendung von bis zu 510 kg standhält. Mit der Firmenübernahme 2008 von Herrn André Maisack kann ein großer Entwicklungssprung verzeichnet werden. Produktivität, Mitarbeiterzahl und Umsatz haben sich bis heute vervielfacht. Die derzeitige Produktivität liegt bei 2.500 Einheiten pro Woche mit 180 Mitarbeitern. Ab Frühjahr 2015 werden die ersten von 70.000 Fenstern in Markranstädt gebaut.

Die up-Gruppe wächst somit in 2015 auf mehr als 300 Mitarbeiter an und will mit up 2.0 an den Erfolg der letzten Jahre anknüpfen. Der neue Standort bringt Synergieeffekte mit sich. Unmittelbar neben dem Neubau liegt die GKW Glaskontor Leipzig GmbH. Die Nähe zum Isolierglashersteller und des nur in ein paar Kilometern Entfernung liegenden Profilerstellers Schüco gewährleisten ein enges Zusammenspiel von Erfahrung und Kompetenz. Profile-Glas-Fenster: alles aus einer Hand! up Fenster & Türen reagiert damit auch auf das steigende Qualitätsbewusstsein der Kunden, denn: „Nur ein guter Preis alleine reicht in Zukunft nicht aus!“ up 2.0 wird damit auch seine Präsenz im deutschen Nordosten ausbauen. Die Geschäftsführer Andreas Jung und André Maisack holten sich für die Konzeptionierung und Bauausführung ihres Projektes die Kompetenz und Erfahrung des Generalunternehmers FREYLER Industriebau ins Haus.

Aktuelle Projekte und Informationen zur FREYLER Unternehmensgruppe erhalten Sie unter www.freyler.de.

FREYLER Industriebau GmbH



Austräger gesucht!

Für die Verteilung des Markranstädter Stadtjournals
„Markranstädt informativ“ suchen wir immer zuverlässige
Austräger für das Gebiet


Frankenheim-Lindennaundorf
(Bereich Altes Dorf)

Bewerbungen per Post an:

DRUCKHAUS BORNA,
Abtsdorfer Str. 36, 04552 Borna
oder an Herr Peter Smuk
03433 785999 o. 0172 3754354

FENSTER
MORLOK

Ein Begriff für Qualität

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten
- Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH
Böhler Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

DACHDECKERBETRIEB
GRIMM GbR

Heiko & Ronny Grimm

DACHDECKER-INNUNG
Sachsen-Anhalt-Süd

Merseburger Straße 3 • 06686 Lützen
Tel.: 034444 22333 • Fax: 034444 41930
E-Mail: dach.grimmgb@t-online.de

Schärschmidt
38 Jahre – 1976 bis 2014

Wir sind Partner der Markranstädter Offensive Schule-Wirtschaft.

Wir sind da ...
bei Planung, Wartung oder Notruf

- Sanitäranlagen
- Heizungsanlagen Öl + Gas
- Brennwerttechnik
- Solar / Photovoltaik
- Dachklempnerei / PREFA-DACH
- Wärmepumpen

Mike Schärschmidt
Tel.: 034205 88153
Funk: 0172 9808173
Fax: 034205 18638
www.schaerschmidt.de
E-Mail: ksm.schaerschmidt@web.de

TÜV zertifiziert gemäß
DIN EN ISO 9001:2008

Rudolf-Breitscheid-Str. 34 • 04420 Markranstädt/OT Großlehna

Linde
gas & more

Ihr Gas-Spezialist in Markranstädt
für Schweißen, Schneiden, Löten, Kochen, Grillen und Feiern!

- Schweißgas, Propangas, Ballongas
- Schweißmaschinen
- Schweiß- & Lötmaterialien
- Arbeitsschutzartikel
- Gasherde- & Kocher, Gasgrills
- Terrassenheizer
- Gas-TÜV für Caravan & Gewerbe

Siemensstraße 9 • 04420 Markranstädt • Tel: 034205 4191-0 • Fax: 034205 4191-20
leipzig@gasandmore.de • www.gasandmore.de



*Es war schön mit dir zu leben,
du hast uns stets Mut, Liebe und Kraft gegeben.
Dein starkes Herz hat nun aufgehört zu
schlagen, du wirst stets bei uns sein an guten
und an schlechten Tagen.*

Piotr Stuchlik

*Ich danke allen von Herzen, die meinen
geliebten Mann auf seinem letzten Weg begleitet
und ihre aufrichtige Anteilnahme und
Verbundenheit auf vielfältige Weise zum
Ausdruck gebracht haben.*

Ehefrau Brigitte
Töchter Andrea, Annett
Enkel Alexander mit Familie

Schkölen, im Oktober 2014

Unsere langjähriger Bewohner des Betreuten Wohnens

Rolf Bormann
* 14.10.1919 † 26.10.2014
ist im Alter von 95 Jahren verstorben.

Herr Bormann ist am 01.06.2011 in den
Seniorenpark „Am Grünen Zweig“ eingezogen.
Er war aktiv, mobil und baufreudig.

Wir hatten ihn gern in unserer Mitte.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.



Seniorenpark „Am Grünen Zweig“
Betreutes Wohnen

Danksagung

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Nach langer schwerer Krankheit haben wir
Abschied genommen
von meinem lieben Mann,
guten Vater, Schwiegervater und Opa

Werner Hartmann

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
durch einen stillen Händedruck, eine liebevolle
Umarmung, tröstend gesprochene oder geschriebene
Worte, Blumen und Geldzuwendungen
bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten,
Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen.

Unser besonderer Dank gilt dem Dr. V. Kirschner,
dem Pflegedienst des DRK
und dem Bestattungsinstitut Zetzsche,
vor allem Herrn Steffen Pauli für die würdevolle
Trauerfeier und die hilfreiche Unterstützung.

In stiller Trauer:
Deine liebe Frau Hannelore
Deine Kinder Konrad und Gerd mit Familie
Dein Enkel Tobias mit Ulrike
Deine Schwägerin Ingeburg und Thilo
Deine Nichte Rosemarie
Im Namen aller Angehörigen

 Bestattungsinstitut Zetzsche 

TRAUER

Familienanzeigen im Amtsblatt

Sie möchten sich gern bei den vielen Gratulanten, z. B. zur Geburt Ihres Kindes, zur Hochzeit, Jugendweihe, Konfirmation, zum Schulanfang, Geburtstag oder Jubiläum bedanken – mit einer Familienanzeige im **Markranstädt informativ** erreichen Sie alle. Ebenso wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten.

Dazu können Sie uns direkt kontaktieren:
Frau Jana Fiedler, DRUCKHAUS BORNA
telefonisch: 03433 207328
per E-Mail: janett.greif@druckhaus-borna.de
oder persönlich bei einer der Anzeigenannahmestellen (Elly's Blumenkorb sowie die Bestattungsunternehmen) nachfragen.

ANNAHMESTELLE FÜR FAMILIENANZEIGEN



Inh. Elke Haenel
Markranstädter Markt-Arkaden
Telefon & Fax 034205 18396

ANNAHMESTELLEN FÜR TRAUERANZEIGEN



vetter
BESTATTUNGEN

Inh. Klaus Vetter
Leipziger Straße 36
Telefon 034205 88407



Berger
Bestattungen

OT Frankenheim
Dölziger Straße 14
Telefon 0341 9411490



Zetzsche
BESTATTUNGSINSTITUT

Tag & Nacht
Lützner Straße 13
Telefon 034205 84523



HOENSCH
Bestattungsdienst

OT Altranstädt
Ranstädter Str. 7
Telefon 0341 244144

Schwer war es, Dich gehen zu lassen. Wunderbar ist es, zu erfahren, wie viele Menschen Dich liebten.

Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck und Blumenschmuck beim Abschied von unserer lieben Mutti und Omi

Gertrut Lazarek
geb. Dohndorf
* 30. Juni 1921 † 8. Oktober 2014

In Liebe und Dankbarkeit
Tochter Evelin und Enkel Uwe



TRAUER

20 Jahre Berger Bestattungen in Markranstädt

Seit September 1994 wirkt und arbeitet Jens Berger in Markranstädt OT Frankenheim und führt sein Bestattungsunternehmen, welches er mit 29 Jahren selbst gründete. Der Beruf als Bestatter ist nicht immer einfach und sicherlich oftmals nicht die erste Berufswahl. Auf unsere Frage, wie er denn dazu gekommen wäre, meinte Jens Berger schmunzelnd: „Eigentlich war es ein Zufall, durch den ich in diese Branche kam. Unser damaliger Pfarrer suchte Mitte der 80er Jahre Hilfe beim Ausheben der Gräber und ich habe durch diesen kleinen Nebenjob in der Branche angefangen.“ Zuerst bei einem Leipziger Bestattungsunternehmen, später in den alten Bundesländern um weitere Erfahrungen zu sammeln, bis er schließlich familiär bedingt von Ludwigshafen nach Markranstädt zurückzog. Auch wenn er seinen Beruf liebt und ihn mit Leib und Seele ausübt, so bringt er als selbstständiger Bestatter auch einige Opfer. An Urlaub und ähnliches denkt er selten, da er jederzeit für die trauernden Angehörigen da sein möchte. „Der Tod ist niemals einfach“, meint er in unserem Gespräch, „ich erlebe viele Schicksal hautnah mit, wovon einige auch mich trotz jahrelanger Erfahrung sehr berühren.“ Um meinen Kunden so viel Arbeit wie möglich abzunehmen, betreue ich sie rund um, berate sie, kümmere mich u. a. um Abmeldungen, Termine, Annoncen, Blumenbestellung sowie Grabpflege und -beräumung. Dafür arbeite ich seit Jahren mit bewährten Partner zusammen.

Janett Greif

„Danke an alle Kunden und Geschäftspartner für das langjährige Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.“ Jens Berger

1994

20 Jahre

2014





Berger
Bestattungen

Wir helfen Ihnen im Trauerfall

- ständig dienstbereit
- auf Wunsch Hausbesuch
- Grabberäumung

04420 Frankenheim • Dölziger Straße 14

 **03 41/94 11 490**
oder **01 71/99 11 115**

Vertrauensvolle telefonische Sterbefall-Annahmestellen:

• Rückmarsdorf
Ch. Berger
Sportplatzweg 6
 **03 41/94 11 490**

• Dölzig
»Blumenboutique« Heike Weiß
Außenstraße 13
 **03 42 05/8 69 41**

Aktive Menschen sorgen vor.

Die Streichung des gesetzlichen Sterbegeldes bringt bei einer Bestattung oft auch finanzielle Belastungen mit sich. Schützen Sie Ihre Angehörigen, indem Sie alle Entscheidungen selbst treffen, die bei einem Trauerfall entstehen.

HOENSCH
Bestattungsdienst

Tag & Nacht
Tel.: 0341 244144

Ranstädter Str. 7
04420 Markranstädt OT Altranstädt

Waldbaurstr. 2a
04347 Leipzig / Schönefeld





vetter
BESTATTUNGEN

Gegründet 1927

Vetter Bestattung
Klaus Vetter
Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer- und Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Leipziger Straße 36 – 04420 Markranstädt - Telefon: (03 42 05) 8 84 07



Zetzsche
BESTATTUNGSINSTITUT

Lützner Straße 13 • 04420 Markranstädt
Telefon 034205 - 84523 **Tag & Nacht**





Florian Peschel
Steinmetz- und Bildhauermeister

Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge
Fensterbänke • Restaurationen
Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung
Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.



Hauptstraße 46
04420 Quesitz
Tel.: 034205 58791
Fax: 034205 44672



NL/04420 Markranstädt
Lützner Straße 63
Tel.: 034205 87710
Fax: 034205 88307



NL/04435 Dölzig
Frankenheimer Str. 33
Tel.: 034205 418175



NL/04179 Leipzig
Hans-Driesch-Straße 40
Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902

AUTOTIPP

Reifendruckkontrollsysteme ab November Pflicht für Neuwagen

28 Prozent der Pkw auf deutschen Straßen sind mit falsch eingestelltem Luftdruck unterwegs – das belegen Zahlen der jüngsten „Wash & Check“-Aktion der Initiative Reifenqualität – „Ich fahr auf Nummer sicher!“ des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) und seiner Partner. Dabei ist der Luftdruck ein wichtiger Sicherheitsfaktor. Ist dieser richtig eingestellt, sorgt das für einen möglichst kurzen Bremsweg, gute Kurvenstabilität und zusätzlich auch für bestmöglichen Fahrkomfort sowie eine lange Laufleistung der Reifen. Damit Autofahrer sicherer unterwegs sind, schreibt die EU ab dem 1. November 2014 elektronische Reifendruckkontrollsysteme (RDKS) für jedes neu zugelassene Fahrzeug der Klassen M1 oder M1G – das sind Pkw und Geländewagen – vor. Bei älteren Fahrzeugen muss es nicht nachgerüstet werden. Ebenso sind einige kompakte Wohnmobil-Kastenwagen mit RDKS auszurüsten, da diese auf M1-Basisfahrzeugen aufgebaut sind. Für rund 90 Prozent der Wohnmobile besteht aber keine Ausrüstungspflicht, da diese auf Basis von Nutzfahrzeugen der Klasse N hergestellt wurden.

Was sind RDKS?
RDKS überwachen während der Fahrt stetig den Reifendruck. Fällt der Luftdruck ab, wird der Fahrer über eine Leuchte im Armaturenbrett gewarnt. Es gibt zwei Arten von RDKS: direkte Reifendruckkontrollsysteme messen den Druck im Reifen. Über Funksensoren wird dieser an ein Steuergerät übermittelt und dem Fahrer bei Bedarf angezeigt. Indirekte RDKS berechnen den Reifendruck über die ABS-Raddrehzahlsensoren.

Was bedeutet die Einführung der RDKS-Pflicht für Autofahrer?

Zunächst sorgt die RDKS-Pflicht für mehr Sicherheit: Sobald der Luftdruck abfällt, wird man als Autofahrer gewarnt und kann den Luftdruck korrigieren bzw. den Reifen bei starkem Druckabfall von einem Fachmann auf Schäden untersuchen lassen. Ist der Luftdruck optimal eingestellt, ist man nicht nur sicherer unterwegs, sondern spart auch noch Sprit. Wenn Sie einen Reifenwechsel planen, geben Sie möglichst vorher der Werkstatt Bescheid, ob Sie ein direkt oder indirekt messendes System besitzen. Bei direkten Systemen ist es gegebenenfalls sinnvoll, neue direkt messende Sensoren einbauen zu lassen. Aus Sicherheitsgründen müssen die Sensoren bei jedem Wechsel neu angepasst werden. Dies bedeutet einen höheren Aufwand für den Fachbetrieb.

Kann man das RDKS ausschalten?

Es ist nicht zulässig, das Reifendruckkontrollsystem zu deaktivieren – darüber hinaus gilt ein nicht funktionierendes oder fehlendes RDKS als Mangel bei der Hauptuntersuchung, der unverzüglich beseitigt werden muss.

Was empfehlen Verkehrssicherheitsexperten?

„Reifen müssen enormen Belastungen standhalten. Die Aufstandsfläche aller vier Reifen ist kaum größer als die eines Mannes mit Schuhgröße 44. Allerdings müssen die Reifen ein Gewicht von etwa 1,5 Tonnen schnell zum Stehen bringen“, erklärt Welf Stankowitz, Referatsleiter Fahrzeugtechnik beim DVR. „Daher empfehlen wir jedem Autofahrer, im Winter Winterreifen und im Sommer Sommerreifen zu fahren. Die richtige Bereifung kann beispielsweise am Stauende in der Kurve im Zweifelsfall darüber entscheiden, ob die Fahrer mit einem Schreck davon kommen oder, ob Menschen verletzt werden“, so Stankowitz weiter.

Quelle: DVR –
Deutscher Verkehrssicherheitsrat

AUTOHAUS DÖLZIG

Frankenheimer Straße 26
04435 Schkeuditz / OT Dölzig

Tel.: 034205 86457
autohausdoelzig@web.de

- ⇒ **Räderwechsel inkl. kostenlosen Wintercheck**
- ⇒ **Reifen und Felgen**
- ⇒ **Lack- und Unfallreparatur**
- ⇒ **Standheizungseinbau**
- ⇒ **HU+AU+Inspektion 99,- Euro zzgl. Material unter Vorlage dieser Anzeige!**

Autowelt Markranstädt

AWM Termin-Hotline 034205 417374

Die günstige Alternative

Oststraße 2a (hinter Tankstelle & Netto) • 04420 Markranstädt

Sonderaktion

HU/AU +

Haupt- und Abgasuntersuchung

Inspektion*

nur 99,- €

Gegen Vorlage der Anzeige erhalten Sie die Haupt- und Abgasuntersuchung plus Inspektion für nur 99 € (*zzgl. Material) in unserem Haus.

AUTOTIPP

Der neue Hyundai i20

Mit der Einführung des neuen i20 setzt Hyundai seine Erfolgsgeschichte im B-Segment weiter fort. Der aktuelle i20 gehört zu den beliebtesten Modellen von Hyundai in Europa. Mit dem neuen Modell spricht Hyundai nun noch breitere Kundengruppen an und bestätigt den strategischen Fokus des Unternehmens auf Europa. Der neue i20 wurde in Europa gezeichnet und entwickelt. Er unterstreicht mit drei zentralen Eigenschaften, wie konsequent er auf die Bedürfnisse europäischer Kunden zugeschnitten wurde: mit seinem großzügigen Platzangebot, technisch hochwertigen, teils bisher nur aus höheren Klassen bekannten Ausstattungsmerkmalen und einem klaren, edel wirkenden Design. Entworfen wurde der neue i20 im europäischen Hyundai Designzentrum in Rüsselsheim. Das neue Modell ist länger, flacher und breiter als der Vorgänger. Das von der aktualisierten Formsprache Fluidic Sculpture inspirierte Design liefert mit den eleganten Linien, dem neuen zweiteiligen Kühlergrill und dem stark herausgearbeiteten Profil einen ebenso mutigen wie hochwertigen Auftritt. Auf einer neuen Plattform basierend, zählt der neue i20 dank des um 45 Millimeter auf 2.570 mm gewachsenen Radstandes in Sachen Platzangebot zu den größten Fahrzeugen seines Segments. Die Beinfreiheit vorn und hinten summiert sich auf 1.892 mm und macht den Kleinwagen zu einem echten Fünfsitzer. Die großzügigen Platzverhältnisse für die Passagiere gehen aber nicht zu Lasten des Gepäckabteils. Im Gegenteil: Mit 326 Litern Kofferraumvolumen fährt der neue i20 ebenfalls in die Spitzengruppe seiner Klasse. In ausgiebigen Tests hat Hyundai das Fahrverhalten des neuen i20 auf die Vorlieben europäischer Kunden abgestimmt. Dabei profitiert



das neue Modell vor allem vom ausgeweiteten Einsatz hochfester Stähle bei Plattform und Karosserie. Dadurch konnte das Fahrzeuggewicht verringert und die Verwindungssteifigkeit deutlich erhöht werden, um Vibrationen zu reduzieren und ein agiles Handling zu fördern. Ein Innenraum mit jeder Menge Platz und eine Liste serienmäßiger Ausstattungsmerkmale, von denen einige zum ersten Mal überhaupt im europäischen B-Segment angeboten werden. Mit diesen Eigenschaften bietet der neue Hyundai i20 ein fortschrittliches und komfortables Ambiente, das vor allem auf jüngere Kunden anziehend wirkt. Weil der Radstand gegenüber der ersten Generation des i20 um 45 mm auf 2.570 mm gewachsen ist und das Interieur konsequent nach ergonomischen Gesichtspunkten gestaltet wurde, gehört der neue Hyundai i20 in Sachen Geräumigkeit zu den besten Fahrzeugen seiner Klasse.

Autohaus Freydank

GÜNSTIGER KOMMEN SIE NIE WIEDER ZUSAMMEN.

Junge Gebrauchte zum Vorteilspreis. Jetzt noch sichern!

Der Hyundai i20

Zahlreichen Extras serienmäßig:

- ✓ Antiblockiersystem (ABS) und elektronische Bremskraftverteilung (EBV)
- ✓ Drei-Punkt-Gürtsystem auf allen Sitzplätzen
- ✓ Integriertes CD-Radio mit MP3-Funktion und Fernbedienung über Lenkrad
- ✓ Fahrersitz höhenverstellbar
- ✓ u. v. m.

unser Angebot ab 10.990 EUR

Erstzulassungen von 02/2014 – 09/2014 | Laufleistungen von 15 – 5.445 km.

... UND NOCH MEHR VORTEILE FÜR SIE:

- ✓ Große Auswahl – sofort verfügbar
- ✓ Wenig gelaufen
- ✓ Umfangreiche Ausstattung
- ✓ Noch mindestens 4 Jahre Restlaufzeit der Werksgarantie!

FREYDANK

www.auto-freydank.de **Auto Freydank GmbH & Co. KG**

Geithainer Straße 58
04328 Leipzig, Tel. 65 99 30

Am Osthang 15
04178 Leipzig, Tel. 9 45 21 54

HYUNDAI
NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,0–3,2 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 140–84 g/km; Effizienzkategorie: D–A+.

Fahrzeugaufbildung enthält zum Teil vom Angebot abweichende, aufpreispflichtige Sonderausstattung. *Beginn der ursprünglichen 5-jährigen Werksgarantie ohne Kilometerbegrenzung* ab Erstzulassung: *5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenloser Pannendienst- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Wir kaufen Ihr Fahrzeug

Testen Sie uns!

... unabhängig vom Typ, Hersteller oder Tachostand.

Auch Kreditablöse erledigen wir schnell und unkompliziert für Sie.

TS Automobile

MARKKLEEBERG

Thomas Seifert

Freiburger Allee 42
04416 Markkleeberg
Tel.: 0341 3585065
Mobil: 0172 3590 900
E-Mail: kontakt@TS-Markkleeberg.de

Fahrschule LUPA

Inhaber S. Reinhardt

Am Hoßgraben 11 • 04420 Markranstädt
Mobil: 0170 7371040
E-Mail: fahrschule-lupa@t-online.de
Telefon: 034205 58309

Zweigstelle in der Leipziger Straße 90

B
BE
A
A 1
A 2
Moped
Mofa

Im neuen MEDICAL-ZIRKEL

BESSER

TRAINIEREN!

Neueinstieg bis 30.11. 2014 !

RABATT

6 Mon. min. **25%**

auf den Komplett-Tarif inkl.
Medical-Zirkel und Figurcenter!

FITNESS MIT:

Analyse:

Muskel-, Rücken-, Stoffwechsel-,
Herz-, Stress- & Leistungs - Check

Computer gestützte Trainingsüberwachung
mit Chipkarte für Ihre optimale Erfolgssteuerung!

Beratung & Training:

individuelle Trainingsplanung,
Ernährungsplan, Personaltraining
Cardio-, Kurs-, Fitness-, Freihantel-
Kraft-, Zirkel-, Figur- & Reha-Training!



MEHR VIELFALT AUF 800 qm!

MED  **FIT**.de
medical studio

Teichweg 16, 04420 Markranstädt,
Tel.: 034205 411 311,
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-13.00 &
15.30-21.30 Uhr / Mi. 9.00-21.30 Uhr,
Sa. 14.00-18.00 / So. 10.00-14.00 Uhr
www.med4fit.de

ZENTRUM - MARKRANSTÄDT - TEICHWEG 16